N.V. ELMAR TIN COMO 26 MIYON FLORIN NA DEPOSITO

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko
SOUTH AFRICA 2010

ECIENTEMENTE Minister di Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a entrega un peticion oficial pa por inclui nos Parke Nacional Arikok riba e "World Heritage List" di UNESCO. Como cu Hulanda ta screen cada peticion debidamente, a manda e consehero di Ministerio di Cultura di Hulanda, Marcel Barnard, pa haci un bishita di inspeccion.



Dialuna 5 di Juli 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com
awemainta.com

Den presencia di invitado di afo
y parokianonan mes di Brazil

OBISPO MGR. LUIS SECCO A HACI E REDEDICACION OFICIAL DI IGLESIA CRISTO REY











FOR di prome oranan di ayera tardi, a tuma lugar e rededicacion oficial di Iglesia Cristo Rey na Brazil. E misa aki, a conoce un renobacion completo paden como pafo. E logro aki sigur ta danki pa Pastoor Jairo Maduro, hunto cu un comision di Conseho Parokial.

Presente ayera tardi, por a mira Obispo Mgr. Luis Secco, kende despues di tabata malo, a bolbe Aruba atrobe, kende hunto di Pastoor Jairo Maduro a habri e portanan di Iglesia Cristo Rey. Presente tambe nos por a mira varios invitado di afo, asina e.o. Obispo di Estado Falcon, kende tambe a participa n'e rededicacion. Tabatin actuacion di Coronan di Cristo Rey y di Divino Niño. Y mester bisa, cu e parokianonan tambe no por a keda afo, pasobra nan ta masha contento cu e logro aki.

For di relato di prome kwartaal por conclui cu

N.V. Elmar tin como 26 miyon florin na deposito, cu ta placa di e consumidor

FOR di e relato financiero di prome kwartaal di N.V. Elmar, esta di e periodo di januari te cu maart ultimo, por a mira den e relato aki cu N.V. Elmar tin na deposito di su consumidornan e suma di como 26 miyon florin. Pa ser exacto, e suma aki ta Afl. 25.543. miyon. E ta un tiki mas abao compara cu fin di 2009.
E suma aki, di acuerdo cu nos informacion, N.V. Elmar no tin'e riba un cuenta aparta, pero ta traha cu e fondo aki, haciendo ganashi porcierto.

T'e fondo aki ta na discusion, y ta Parlamentario mr. Andin Bikker, kende a bin ta cuestiona e suma aki, si no ta oportuno, pa debolbe e consumidor parti di e fondo aki, di manera cu e por yuda nos economia.

Den pasado recien, nos mes a recomenda cu si no ta posibel pa institui un formula manera na Hulanda, unda tur consumidor ta paga un averahe na consumo di coriente y cada 6 luna lo evalua si e consumidor a paga di mas o di menos.

Si e consumidor paga di menos, semper por deduci e diferencia for di e fondo di pago di deposito y si el a paga di mas, N.V. Elmar ta debolbe e consumidor e diferencia. Pero nos no t'asina leu ainda.
Tambe ta surgi e pregunta, si no a posibel pa deduci e brandstofclausule for di e suma di deposito di cada consumidor, pasobra t'e brandstofclausule ta "mata" e consumidor den pago di su cuenta.

Interesante tambe ta pa menciona, cu den mesun relato aki, por mira cu den e prome kwartaal di e aña aki, N.V. Elmar ta haci un ganashi neto di 2.8 miyon florin, cu ta mas di loke N.V. Elmar mes a presupuesta y ta mas tambe compara cu prome kwartaal di 2009.
Den pasado caba, nos di AWE-Mainta a publica e ganashi cu N.V. Elmar a haci.

Analisando e relato financiero aki, por conclui cu apesar di e gastonan di personal, cu ta keda considerabel, e compania di electricidad ta sigui haci ganashi.

Den combersacion recientemente cu e Parlamentario mr. Andin Bikker, el a manifesta un biaha mas su disgusto, p'e hecho cu te awe e dirigentenan di N.V. Elmar y WEB Aruba N.V. no kier bin duna cuenta n'e Comision Permanente di Parlamento, alegando cu mester di permiso di e Minister concerni.
Andin Bikker a confirma cu e lo sigui demanda p'e dirigentenan di e dos companianan di utilidad aki, bin Parlamento, pasobra de facto Parlamento ta controla Gobierno y consecuentemente mester por delibera cu gerencia di e companianan ak. Si esaki e dirigentenan sigui nenga, lo tuma otro paso pa obliga nan pa bay duna cuenta na Parlamento.

Trio cu a atraca pareha di edad den nan cas dilanti Huez

E homber Roderick Sint Jago, Joy Croes y Rudolf Wever a presenta dilanti Huez diabierne ultimo pa responde pa loke nan a haci dia 16 di maart 2010.
Fiscal ta acusa nan cu riba 16 maart 2010, nan a comete atraco cu violencia na un cas na Paradera.
Den e cas tabata un pareha di edad caminda Roderick Sint Jago y Joy Croes lo a saca cuchiu y menaza nan, mientras cu Rudolf Wever tabata para vigila pafo di e cas. Fiscal a sigui bisa cu nan lo a usa violencia contra e pareha.

E caso aki a bin dilanti pro forma ya cu no tin espacio. Fiscal a propone pa trata e caso aki dia 18 di augustus pa 1'or di merdia.
Huez a bisa Fiscal cu e sospechoso Roderick Sint Jago ta menor di edad. Huez ta haya cu segun ley, mester notifica e mayornan pa ta presente. El a instrui Fiscal pa percura p'esey sosode.

Den sala di Corte tabata presente un homber di edad, kende ta un di e victimanan. El a bisa Huez cu su señora ta actualmente na Hulanda pa tratamento debi n'e atraco violento aki.

Arubiano, J.T. di Rancho haya cu bolita na momento di kier a bay Merca

DIASABRA atardi lat, un hoben Arubiano kiera bay celebra 4th of July na Merca. Di acuerdo cu nos informacion, e tabata cla pa pasa Douane Mericano y nan a descubri cu e tabatin droga riba dje.
Un cantidad grandi di bolita ta loke e tabatin den su poder. E bolitanan aki, J.T. no a guli nan.
E hoben aki a keda identifica como J.T. di apenas 20 aña, kende ta biba na Rancho. Den un caso asina mesora ta bay over na deten'e y Douane Recherche di Aruba ta sigui cu nan parti. E detenido a ser hiba despues Warda di Polis na Playa, unda Seccion di Crimen Organisa di Polis ta sigui cu e investigacion.

Te ainda tin hende ta kere cu ta facil pa sali cu droga pa e.o. Merca. Pa kende e ta haciendo e trabao aki, J.T. tin cu papia awor.

Plan Vacacional Playa Pabao 2010

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki atrobe nan ta organisa nan "plan vacacional". E actividad aki ta cuminsa dialuna 12 di juli y lo termina diabierna 23 di juli cu un "show di talento" pa henter famia. E programa ta consisti di weganan recreativo tanto paden como pafor, bistita na Parke Arikok, Cinema, Community Pool y e programa ta termina cu un "show di talento". Mayornan por inscribi nan yiu na Centro di Bario Playa Pabao tur dia, mainta di 8'or pa 12'or y atardi di 3'or pa 6'or. Lo cobra e suma di 60 florin (pa dos siman) pa mucha. No ta permiti pa paga 30 florin pa un siman. E 60 florin ta encera tur cos. Tur mainta 10'or e muchanan lo recibi un sandwich y juice.

E actividad aki ta pa muchanan di 4 aña pa 12 aña. Pa motibo organisatorio e ultimo dia pa inscribi ta diabierna 9 di Juli. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao kier a recorda mayornan pa inscribi nan yiu na tempo pa asina nan no tin bay riba lista di espera. Un informacion importante ta cu portanan durante nos "plan vacacional" ta habri mainta 8'or y pa 12.00 pm mayornan por bin busca nan yiu. Desde awor caba Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nan nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie.

Durante vacantie grandi

Cambio di orario di biblioteca



DEN vacantie grandi Biblioteca Nacional Aruba na Playa y Dept. Arubiana ta habri solamente riba diarason te 8'or di anochi. E otro dianan den siman biblioteca ta cera 5'or di atardi. Na San Nicolas biblioteca ta habri diamars anochi te 8'or. Tur otro dianan den siman ta sera 5'or di atardi. Na augustus, dia scol habri, e orario ta bira normal atrobe.

Apesar cu e gastonan di operacion, di cual e prijs di fuel-oil ta keda un peso

WEB Aruba N.V. a haci un ganashi substancial na 2009

E aña fiscal di WEB Aruba N.V., esta 2009, tabatin un resultado positivo p'e compania di awa y electricidad di Aruba. Despues di kita pago di belasting, WEB Aruba N.V. a haci un ganashi di Afl. 9.750,884.
Y esaki apesar cu e prijs di fuel-oil ta keda un peso grandi pa operación di e planta di awa y coriente.

Di acuerdo cu e CEO di WEB Aruba N.V., Oslin Boekhoudt, e prijs di crudo ta keda nan mayor preocupacion. Pesey mes mester sigui pensa riba energia alternativa. Pa loke te Parke di Biento e no a produci loke nan a spera, pero ta spera cu e aña aki, e lo por produci sigur un 20% di energia.
Loke si ta un logro, t'e hecho cu e proyecto di generacion di energia mas eficiente, ta logrando su meta. Asina a logra na re-emplasa e sistema convencional di produci coriente y awa, pa tecnologianan mas eficiente.

Ta intencion p'e aña aki, sigui cu expansion di capacidad di produccion cu minimo 44 MV via di e Recip III y ta intencion pa construi tambe un Reverse Omosis di 24 mil m3 pa dia.

E ganashi haci na 2009 (Afl. 9.750,884) ta un tiki menos cu loke a ser haci na 2008, unda a gana neto e suma di Afl. 10.242.774.
Loke a yama atencion den e relato financiero aki di WEB Aruba N.V. cu e entrada di benta di coriente a cay cu 20.9%. Na 2009 a bende na coriente e suma di Afl. 223,428.099 y igualmente benta di awa tambe a cay cu 32.8%, cu ta Afl. 113,318,240.
Na final e Managing Director, Oslin J. Boekhoudt ta duna di conoce cu WEB Aruba N.V. ta cu tecnologia nobo den produccion di awa y coriente. Como tal WEB Aruba N.V. ta cla pa futuro y hunto cu e personal masha dedica, lo por mantene nan posicion financiero manera a sera nan aña fiscal 2009.

Minister Otmar Oduber durante apertura di edificio nobo di Santa Rosa

E compromiso cu bosonan ta cu nos ta bay yega na un mihor departamento di LVV







MINISTER Otmar Oduber durante apertura oficial di edificio nobo di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, a conta cu Santa Rosa a cuminsa for di aña 1976 y cu awe ta habri un edificio completamente nobo cu a wordo financia dor di FDA pa un suma di 1.6 miyon florin y cu ta conta cu 38 empleado.
Santa Rosa awendia ta conta cu 67 cunukero registra, 120 criador di bestia, 150 piscador y 3 chicken farm asocia. "Ora bo mira e cantidad di personanan aki cu ta registra, ora bo mira e cantidad di personanan cu no ta registra, cu sea ta haci e trabou aki pa ofishi of pa hobby, e la pone e compromiso di Gabinete Mike Eman pa nos por pone e atencion riba Departamento di LVV y percura cu di berdad no solamente ta pone un edificio bunita, caro di 1.6 miyon, pero e compromiso ta cu cada un di e 38 empleadonan y cu cada un di e piscador, criador di bestia y agricultor, cu nos ta bay mehora e calidad di bida di cada un di nan y yudanan den e trabou cu nan ta bay tin den e proximo añanan nos dilanti".
Minister encarga cu Agricultura, Cria y Pesca a expresa cu como compromiso a reuni cu diferente cunukero, cu piscador y criadornan. Asina a base di e consehonan ricibi a tuma e decision tocante piscamento cu canaster. Tambe a atende cu e problematica di escasez di awa caminda cu a yega na e compromiso cu awanan cu tabata wordo tira riba caya di WEB ora di spula, ta pikiendo esaki pa criadornan di bestia por haci uso di dje mescos cu e cunukeronan.

E atardi ey tambe Minister Otmar Oduber a bin cu e compromiso cu pa esnan cu kier haci uso di e awa na Zeewijk y Parkietenbos, dentro di 2 siman lo wordo suministra pa esnan cu tin transporte completamente gratis pa nan por haci uso di e dje pa nan cosechanan.
"Nos a bisa cu si nos kier duna un realce di berdad na e ofishi di ta un piscador, di ta un agricultor, di ta un criador di bestia, e departamento aki mester por suministra esnan cu ta haci esaki como ofishi tur e materialnan necesario. Shonnan, dos siman pasa nos a aproba un presupuesto caminda Departamento LVV/ Santa Rosa a haya 1 miyon florin adicion riba e suma cu nan tabatin e otro añanan y asina nan por tin materialnan disponibel pa tur esnan cu tin mester di e materialnan aki por haya nan aki na DLVV".
Mescos el a menciona cu durante tratamento di Valero den Parlamento tabatin un ley cu a inicia for di 1997 y a tuma e decision di pase. E ley aki ta encera un cantidad di incentivonan fiscal pa tur esnan cu tin piscamento, agricultura y cria como nan ofishi y cu ta registra na Santa Rosa y Camara di Comercio. Nan por importa tur e materialnan necesario pa nan ofishi liber di impuesto. Esaki ta duna e oportunidad pa nan tur por expande nan ofishi.
"E compromiso cu bosonan ta cu nos ta bay yega na un mihor departamento di LVV. Mi kier a haci uso di e oportunidad aki pa invita tur e piscadornan, tur e agricultornan y criadornan di bestia pa yuda, join LVV, pasobra un di e cosnan cu mi a ripara ta cu por ta na cierto momento a perde confianza den e departamento, por ta no tabatin e atencion necesario pa e departamento y por a crea e impresion cu nos no ta haya e sector aki importante. Wel shonnan, desde 8 luna pasa en adelante, mescos cu awe nos ta haci apertura di e edificio bunita cu nos tin para nos tras, departamento di LVV y su 38 empleadonan tey pa sirbi tur piscador, tur cunukero y tur criador di bestia akinan na Aruba", Minister Otmar Oduber a finaliza.

Momento historico pa gobierno di Aruba

Minister Presidente Mike Eman ta orador invita den Senado Hulandes



DIAMARS prome minister di Aruba, Mike Eman lo ta orador invita na un sesion di Eerste Kamer na Den Haag, Hulanda. E senadornan Hulandes lo trata durante e reunion aki e diferente "consensus-Rijkswetten", cu ta regla e cambionan estatal cu lo mester tuma luga pa acomoda e status nobo di e islanan di Antiyanan Hulandes den Reino Hulandes.

Dia 10 di october 2010 Corsow y Sint Maarten lo asumi e status di pais autonomo den Reino Hulandes, mientras cu e islanan BES (Boneiro, St. Eustatius y Saba) lo bira provincianan special di Hulanda.

Prome Minister di Corsow, Emily de Jongh-Elhage tambe ta orador invita na e reunion aki. Sr. Eman, cu lo ta na Hulanda di dialuna pa diahuebs, ta probechando di su bishita oficial na Hulanda pa reuni cu lidernan politico Hulandes cu ta den e proceso di formacion di un gobierno nobo.

Prome Minister Eman lo wordo compaña durante su biaha pa Hulanda pa minister di integracion, infrastructura y medio ambiente, Benny Sevinger y secretario di Conseho di Minister, Nicole Hoevertsz.

E storia real di e matansa di delfin na Hapon

Presentacion di documentario "The Cove"



DIAHUEBS awor dia 8 di juli for di 9'or te cu 10:30 di mainta tin presentacion di e documentario "The Cove" pa 60-plussers y otro interesadonan na Biblioteca Nacional Aruba.

Presentacion ta den man di Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF), e organisacion cu ta proteha y studia delfin na Aruba. Giolina Henriquez ta duna un introduccion riba e contenido. E presentacion ta tuma lugar den Sala Diamante. Entrada ta gratis.

Biblioteca Nacional Aruba ta organisa diferente actividad pa 60-plussers. Tur 60-plusser ta bonbini den Sala Diamante di biblioteca na Playa pa bebe un koffie hunto. Ta encurasha participantenan pa haci pregunta y drenta den discusion cu otro.

Na Weg Seroe Preto auto a pasa dal choler bisti na muher y a bay lague atras inconciente



DIABIERNA anochi a drenta informe cu na Weg Seroe Preto un auto a dal un persona y a sigui core bay lagando e victima mal herida e inconciente. Na yegada di polis, a constata cu aki ta trata di un choler kende sa bisti na muher y cu auto a dal e y sigui core bay.

Na yegada di ambulance a atende e victima kende tabata inconciente y a traha cune te ora cu el a bin bij y a transporte cu urgencia pa hospital debi n'e sla formal cu e victima tabatin na su cabez. Polis mientrastanto ta buscando testigonan cu a wak kico a pasa, pa detene e chofer abusador aki.

Accidente hit & run misterioso na cruzada Kamerlingh Onnestraat y Edisonstraat



DIABIERNA merdia nos a ricibi informe di un accidente n'e cruzada Kamerlingh Onnestraat y Edisonstraat. Esun cu a wak e accidente a relata na nos cu e chofer di un auto Toyota Tercel cora A-14772 (cu t'esun cu a core bay) a baha papia algo cu e otro chofer y a bay. Na yegada di nos reportero, kende tabata cerca, a compronde for di e chofer di e auto cu a keda cu e auto color cora a core bay. Nos reportero cu a keda basta rato eynan no a ripara cu polis a yega n'e sitio.

Pick-up a bolter na Ayo cu mucha di 2 aña den e vehiculo







DIASABRA mainta a drenta informe di un accidente n'e cruzada banda di Ayo Rock Formation, unda un pick-up a bolter cu un mucha di como 2 aña den 4e vehiculo. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.

Na yegada di polis, a constata cu un Toyota Rav4 blauw A-36863 bayendo nort no a para pa duna e pick-up Ford Ranger blanco A-31249 cu tabata bin di Andicuri preferencia y a bay dal den dje, pusha e pick-up riba un baranca mande di banda y bolter e pick-up. Den boltermento aki e chofer a purba gara e mucha di como 2 aña cu tambe tabata den e vehiculo, pero esaki a sali cay afo y haya un kap na su frenta.

Na yegada di ambulance cu a presenta mesora, nan a core hiba e mucha cu urgencia pa policlinica.



Taxista no por a contene su urina, a dicidi di haci esaki tras di container dilanti di Aeroporto

ORA cu mira tipo di actonan asina, y haci pa un taxista, bo ta puntra bo mes, cu kizas Aeropuerto por tin un falta den esaki. Si e taxista aki tin asina tanto urina, cu e no por alcansa baño di Aeropuerto, tambe ta posibel, pero no por t'asina sin mas cu un hende ta para urina tras di un container. Bo ta puntra bo mes ki clase di educacion e persona aki tin? E cosnan aki mester stop. Urina publicamente, ta castigable.

Di otro banda ta ser puntra si esaki ta pasa ora cu permiti kende cu ta bira taxista y no ta respeta propiedad ajeno corda su mes awo. E pregunta ta keda, e lo a laba su man? Y tin turista cu ta testigo di e hecho aki, y nan mes lo ta puntra si mester laga e taxista aki carga nan maleta cu su man sin laba? Unda e sentido di responsabilidad, moralidad y respet a keda? Esaki NO por!





Parlamentario Marisol Lopez-Tromp ta puntra

Ki dia Gobierno lo cuminsa ehecuta e Plan Nacional di Enseñanza?



KI dia Gobierno ta bai cuminsa ehecuta e Plan Nacional di Enseñanza caminda cu e enfoke principal ta pa pone realmente e MUCHA central den nos scolnan? Depues di a sinta reuni hopi y tene cantidad di encuentro y workshop pa scucha entre otro veld di enseñanza pero tambe hopi otro organisacionnan den comunidad, riba e cambionan cu mester bin pa mehora nos nivel y calidad den enseñanza, e esfuerzonan comun aki durante gobierno anterior a wordo cristalisa den e Plan Nacional di Enseñanza pa Aruba pe proximo 10 añanan. Aruba nunca antes tawata tin esaki y ta necesario pa tin un direccion comun y tambe pa por a habri portanan pa haya fondonan di exterior, specificamente pa enseñanza.

Mi ta interesa pa sa cua ta e prioridadnan den e plan aki cu Minister Dowers kier enfoca riba dje y pa e splica mas detayadamente con e kier bai ehecuta e cambionan aki, cu ta pone e MUCHA central. Henter nos systema di enseñanza na Aruba hopi vez mas bien ta pone e maestro central, door di pone como meta cu nan mester cumpli cu nan planning pa cada aña escolar, mester traha rooster caminda ta "balanza" e oranan entre e diferente materianan, henter aña mester duna curso cu ta yuda maestronan capacita nan mes den nan profesion, mester traha na adapta salario y systema di bezoldiging di maestro, y riba dje awor gobierno a dicidi cu tur scol publico ta obliga na tuma mucha extra cu no ta documenta, sin bin cu un planning con pa combina esaki cu e lista di espera na varios scol. Pa no papia mes di e casonan di problema di conducta den klas cu maestronan tin cu deal cune tur dia, y e mas o menos 80 muchanan cu dificultad pa siña cu no a haya cupo den nos scolnan special y cu awor mester keda den klas di nos scolnan publico, siendo cu nan tin derecho riba enseñanza special. Durante Gabinete Oduber a pone atencion na e parti infrastructura pa nos muchanan special door di entre otro renoba e edificio cu tawata ex materdei y a convirtiele den Paso pa Futuro na Playa. E aña escolar venidero tambe lo tin su retonan y lo ta bon pa Gobierno splica cua ta e prioridadnan cu nan ke enfoca riba dje den enseñanza, poniendo fondo pa ehecuta esaki nan tambe. Pasobra despues cu mi a mira cu ta 0,5 miyon so tin presupuesta na 2010 pa enseñanza, y cu minister Mike Eman a celebra cu Hulanda a bai di acuerdo cu Gabinete Eman su "herprioretisering" di e fondonan di FDA, ma keda cu un sabor amargo cu ningun parlamentario di AVP cu a cabi sali fo'i dilanti klas of tin hopi aña den ensenjanza, no a protesta cu Mike Eman y su gabinete a KITA como 30 miyon fo'i enseñanza, y pone pa "stedelijke vernieuwing" cual ta e prioridad nobo pa AVP.

Presidente di Parlamento drs. Paul Croes presente na Celebracion di Dia di Bandera di Corsou



DIABIERNA ultimo Presidente di Parlamento di Aruba tabata un di e invitadonan di honor durante e celebracion di Dia di Bandera di Corsou. Durante e actonan protocolario caminda diferente baluartenan, deportistanan y esnan cu den un of otro forma a nifica algo pa nos hermana isla Corsou a keda homenagia. "Un celebracion sigur colorido y den un forma hopi ordena hinca den otro. Bandera ta un simbolo sigur patriotico, un simbolo di historia y di futuro y tambe cu ta refleha e simbolo di e isla. Banda di e escudo y e himno, esaki ta e otro simbolo di un patria orguyoso. Pabien sigur na e pueblo di Corsou riba e dia especial aki. Ta un honor pa ta presente durante un celebracion asina importante, como cu ta trata e ultimo bes cu ta celebra e bandera, den e constelacion actual. Aruba y Corsou semper tabatin lasonan historico, lasonan familiar, economico, politico y hopi otro. Kizas ta un bon momento pa mehora unda cu por pa un mihor desaroyo pa nos pueblonan", segun drs. Paul Croes.

Un pabien na nos hermana isla riba e dia especial aki.

UPGRADE YOUR CARRY-OUT OR DELIVERY SPECIAL PIZZA ORDER AND WIN A PRIVATE CONCERT WITH BIGGYBOY

UPGRADE YOUR ORDER NOW

CHICKEN WINGS

Coca-Cola CLASSIC

CHEESY BREAD

CINNASTIX

CHICKEN KICKERS

DELIVERY SPECIAL

2 MEDIUM
1-TOPPING PIZZA
AWG. 30.00

CARRY OUT SPECIAL

1 MEDIUM
1-TOPPING PIZZA
AWG. 15.00

FOR EACH EXTRA ITEM YOU ORDER, FROM YOUR CHOICE OF CHICKEN WINGS, CHICKEN KICKERS, CHEESY BREAD, CINNA-STIX OR A 2 LT. COCA-COLA® YOU WILL RECEIVE 1 RAFFLE TICKET.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid for 1-topping specialty pizza. Not valid in conjunction with other promotions. The price does not include delivery charges. This promotion is valid untill Friday August 27, 2010.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Hefe di DLVV, Theofilo Damian durante apertura di edificio

Nos a toca un Minister cu ta pushando tremendamente



DIABIERNA atardi a tuma lugar apertura oficial di edificio nobo di Departamento di Agriculturam Cria y Pesca. Cu un cantidad di invitado grandi Minister Otmar Oduber hunto cu hefe di DLVV, Theofilo Damian, tabatin e honor di corta e cinta y asina habri e edificio nobo aki oficialmente.
Minister Richard Visser, mescos cu Parlamentarionan Chris Dammers y Donny Rasmijn y tambe ex Minister di LVV, Ramon Lee, tabata presente na e celebracion aki.
Erwin Dañe, trahador di Santa Rosa pa 33 aña largo tabata e promer persona cu a dirigi su mes nan e publico presente. El a conta cu el a cuminsa traha eynan na 1977 como un di e graduadonan di Sena na Colombia y ta splica cu e lugar tabata completamente otro na lo cual e ta na e momentonan aki. Cu aporte di demas trahadornan a haci diferente cambionan. Poco, poco mas cambio a bin y cosnan a cuminsa bira mas moderno, diferente servicio a bin acerca y awr por bisa cu e servicionan por wordo duna den un forma mucho mas eficiente.
Siguientemente Theofilo Damian, hefe di DLVV a hiba palabra. El a bisa cu Santa Rosa tabatin un vision, pero cu esaki tabata un poco fastioso pasobra agricultura no tabata un actividad cu ta carga e sosten di tur e sectornan di Gobierno. Gobiernonan



a traha hopi riba Santa Rosa, pero semper e tabata mara na algo. Vision di Santa Rosa tabata semper no solamente pa promociona y stimula agricultura, pero tambe desaroye. "Ora e cambio di Gobierno a bin mi a kere cu cosnan ta bay mas riba un 'laag picture' pasobra no tin placa, no tin nada, pero bo ta toca di biaha un minister cu ta pushando tremendamente", segun Tilo Damian. El a sigui bisa cu den su vision como minister e kier tin e toke cu e agricultornan, cu e piscadornan, cu e criadornan y ta esey ta algo cu Tilo Damian a bin ta purba di hinca den background. Finalizando hefe di LVV a bisa cu Minister Oduber a mustra cu e tin mas oido pa agricultornan, criadornan y piscadornan.



FTA cu un exitoso dia di informacion pa su delegadonan









SIMAN pasa FTA a organisa un dia di informacion pa su delegadonan, pa nan tambe ta na altura di e situacion actual na Aruba, muy en particular pa loke t'e puntonan cu ta na discusion den Dialogo Social, cu tin cu sigui e siman aki.

P'e ocasión aki a invita varios orador, di diferente instituto gubernamental pa nan splica e situacion. Asina e.o. ta invita Jane Semeleer, Presidente di Banco Central, Balkenstein di CBS, Ben Marapin di SER y Director di SVb, Edwin Jacobs.

E delegadonan, manera tabata di spera a lansa masha pregunta, cuestionando e maneho cu a ser hiba. Y un di e preguntanan tabata, dicon nunca antes nan no a yama atencion di e.o. Gobierno di e situacion reinante.

E contesta tabata, cu sigur el a ser haci, pero Gobierno anterior no a haci caso y a sconde su mes tras di e pensamento, laga esaki p'e Gobierno nobo, y e mensahe aki a ser duna sigur un 4 aña y mei pasa.
Y awor, pueblo a haya e cuenta presenta y no mester exclui, cu pa scapa algun di e fondonan, cu mester bin cu medida, cu mester ser carga pa cada uno di nos.

FTA ta mira atrás, sigur riba un dia di informacion exitoso.

Accidente pisa na Sabana Liber, cu a causa interrupcion di coriente

Chofer a keda cu un fractura serio na su braza











DIASABRA madruga a drenta informe di un accidente basta serio cu hende herida na Sabana Liber. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.

Na yegada di e patruya policial a constata cu e chofer di un pick-up Toyota A-36406, kende tabata bayendo pariba, na dado momento pa un motibo of otro lo a bay na banda robes di e caminda baha caminda y dal den banda riba un pal'i lus.

E chofer, kende tabatin su braza robes n'e ventana, kizas pafo a dal su braza riba e pal'i luz y a haya un fractura complica.

Na yegada di ambulance mesora a atende y a transporte e chofer cu urgencia pa hospital. Segun e bisiñanan e impacto tabata basta fuerte. Varios bario a keda sin coriente, pero un rato despues Elmar a desvia e fluho di coriente y algun bario por a haya coriente bek. Mientras Sabana Liber si mester warda un poco mas.

Minister Dowers a bishita varios graduacion

DEN ultimo dianan varios scol a tene nan ceremonia di graduacion. Hopi tabata e studiantenan cu durante e simannan tras di lomba a studia y traha duro pa nan por a logra gradua y asina haya nan diploma durante di e ceremonia special aki. Minister di Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers a haci su esfuerzo pa haci acto di presencia na mayoria di esakinan. Den su discurso e tabata elogia e determinacion di e alumnonan pa nan logro. Pa varios esaki ta djis e inicio di formacion di nan carera profesional. Minister Dowers a encurasha nan pa sigui cu e mesun determinacion pa nan por bira profesionalnan den nos comunidad. E mandatario a elogia e maestronan pa nan dedicacion y trabao haci durante e trayectoria di cada studiante. Tambe pa nan sigui cu nan bon trabao y educa cada alumno mihor cu nan por.









Drs. Mervin Wyatt-Ras

Pregunta riba Departamento pa Asuntonan Social, hubentud y Buro Sostene Mi

DEN su discurso parlamentario Mervin Ras alavez a haci un serie di pregunta entre otro encuanto e cantidad di caso y organisacion di trabao di districto di e departamento pa Asuntonan Social. Gobierno anterior a ubica trahadornan di diferente experticio den 6 districto diferente pa baha e drempel y atende cu e diferente dificultadnan cu ta yega na e departamento pa ayudo y awor manera por a compronde lo bolbe bai traha centralisa es decir lo tuma casonan y lo reparti nan den e diferente districtonan. Mervin a pidi atencion pa nos hubentud den su pregunta encuanto si lo continua na duna cursonan pa mayor y e hoben dirigi ariba prevencion y si lo tin otro tipo di cursonan. Mervin su preguntanan tabata alavez dirigi ariba e pensamento di gobierno di signatura berde pa loke ta trata scholing di nos hubentud y di otro banda e hecho cu no lo construi e skol di havo/vwo na Noord mas y a sera e proyecto MI SPOT, e unico Trai Merdia pa hobennan cu a ser inaugura anja pasa.hubentud. Mervin a haci pregunta tambe encuanto maneho di e departamento di Asuntonan Social pa loke ta prevencion di gangnan y embarazo hubenil .

Mervin tabatin elogio pa tur trahador cu a haci nan labor pa atende cu caso di abuso di mucha y na e minister di gobierno anterior cu a lanta Buro Sostene Mi. Esaki ta un punto pa meldo, registra y pa coordina ayudo den caso di abuso di mucha. Segun Mervin diferente rapporta a ser publican a 1989 na 2001 y awor na 2010 cu puntonan di atencion. Un di e puntonan cu a traha na dje pero tog ta keda bottleneck ta esun di trahadornan y medionan necesario y di comunicacion y cooperacion entre instancianan. Mester mehora cooperacion entre instancianan y mester yena e vacio di un dokter di confianza. A haci pregunta encuanto vision di gobierno pa loke tat trata cooperacion entre e buro Sostene Mi y un dokter di confianza. Aki tampoco a ricibi contesta di gobierno. Mervin ta spera cu den vraagpunten lo por haya contesta. Ta un lastima cu den segunda tanda lo tin solamento 10 minuut cu lo no yega pa haci e preguntanan aki di nobo y otro preguntanan.

Dia 9 di juli Women's Club of Aruba ta honra

E miho graduadonan di Aruba

DIABIERNA 9 di juli lo ta un gran dia pa Aruba pa aña escolar 2009-2010, ya cu Comision di Student Award di WCA lo honra e miho graduado di Instituto Pedagogico Arubano (IPA); Voortgezet Wetenschappelijk Onderwijs (VWO); Hoger Algemeen Voortgezet Onderwijs (HAVO estilo bieu/nobo); International School of Aruba (ISA); Middelbaar Algemeen Voortgezet Onderwijs (MAVO); Educacion Profesional Intermedio (EPI): Unit Economia, Unit Ciencia y Tecnologia, Unit Hospitalidad y Turismo, Unit Salubridad y Servicio; Educacion Profesional Basico (EPB): Niveau Doorstroom, Niveau Uitstroom, Niveau Arbeidsmarkt, Aspirant Opleiding; Avond HAVO; Avond MAVO y Avond LTO.

E entregamento di premio lo tuma luga na Renaissance Convention Center. E premio aki por trece hopi cambio positivo den bida y futuro di e graduado. Comision di Student Award kier a haci uzo di e oportunidad aki pa gradici directiva di tur e scolnan ariba menciona pa nan cooperacion y ta recorda tur miembro di WCA cu carchi ta obtenibel na Surprise y Manchito's. Pa cualkier informacion por tuma contacto via telefon 587 5156, 582 3655 of 587 0549. Women's Club of Aruba ta desea di felicita tur studiante cu a pasa un of otro examen cu exito.

Hoben sin rijbewijs

ULTIMO tempo bo ta tende hopi den noticia con hobenan ta accidenta cu auto di nan mayor. Mi ta puntra mi mes constantemente con esey por ta posibel. Hopi biaha bo ta tende cu e yiu a coi yabi di auto y sali bay cu e auto sin cu mayornan sa. Y hopi biaha nan ta basta leu for di cas cu e auto y ta haya accidente. E mayornan no ta tende e auto start? Nan no sa wak pafor y tira bista si tur cos ta bayendo bon pafor di cas te pa nan wak si nan auto ta para den cura of den vecindario? Ora un mayor sinti falta di su auto n'ta alarma e tin cu bati? Tanto joyriding cu tin na Aruba anto n'ta yama polis? Hendenan inocente ta core riba caya anto ta hayanan den un accidente caminda un hoben ta tras di stuur. Con grandi e riesgo ta pa bo keda sin haya un cent preto for di seguro si bo auto ta sigura WA. Ken lo bai cubri e gastonan di e auto? Ora baca hoga na pos mayornan ta para ta ranka cabey pero ya e ora ta laat caba. Na Aruba un auto ta algo di nesecidad. Sin auto bo ta pasa un dolor di cabez anto pa otro tin cu bin dal den bo auto y kibre. Si e auto keda na un estado cu e por drecha, tambe ta dura dia's pa drecha e auto. A yega tempo cu Aruba mester haya su jeugdgevangenis. Cera tur e hobenan cu ta kere cu nan por haci y deshaci na Aruba. I mayornan paga pa daño cu nan yiu menornan causa. Ta dimas loke nan ta pasando riba Aruba. A para bira cu choller y cierto hobenan ta kabando cu Aruba. Un tip na gobierno: e edificio bieu di belasting n'por uze pa un jeugdgevangenis? Of un centrum pa educa hoben?

Danki
Nomber conoci pa redaccion

Mervin Wyatt-Ras

Despues cu AVP a crea "pobreza" den campaña awor segun minister Hooijboer tin cu haci un sondeo pa sa si dicho "pobreza" ta existi



MERVIN Wyatt-Ras durante tratamento di presupuesto di Economia, Asuntonan Social y Cultura a haci pregunta encuanto definicion di pobreza. Esaki a base cu den campaña esnan di AVP a pasa casnan na Aruba y bisa cu gobierno di MEP a trece pobreza na Aruba y cu nan lo por atende cu pobreza. Sinembargo den nota di contesta di Minister Michelle Hooijboer-Winklaar pa loke ta trata su presupuesto por nota cu e'la contesta fraccion di MEP cu no tin definicion di pobreza. Y por a lesa alavez den e nota di contesta cu minister ta papia di esnan den necesidad, menos recurso, mesun terminologianan cu e minister anterior di Asuntonan Social colega den Parlamento tabata uzando. Minister no a contesta Mervin durante primera tanda riba e pregunta kico segun e ta pobreza y den vraagpunt a bolbe haci e pregunta aki. Minister a indica cu tin cu haci un sondeo promer pa asina saca afor kico ta e pobreza aki cu a ser anuncia den campaña. Pues por conclui cu AVP a crea un pobreza y awor ta bai investiga si e pobreza ta existi.

E forma con pa combati dicho pobreza cu AVP a crea den campaña tambe no ta convincente. A duna esnan den bijstand un suma di 25 porciento di aumento y esnan cu yiu F100,-. extra pa cada yiu.

Gobierno anterior a hisa bijstand, a yuda esnan den bijstand pa haya un trabao pa asina yuda hisa selfesteem di nos hendenan y tambe tabata hisa salario minimo gradualmente, esta di Afls 1200,- te Afls 1600,- y awor ta turno pa hise te na Afls 1700,- pa esnan cu ta traha en especial mama y tata soltero por haya mas espacio financiero. Fraccion di AVP a vota contra e mocion di MEP pa aumenta dicho salario minimo.

Otro forma pa preveni necesidad den nos hendenan ta regulacion di prijs di comestibel cu envez di baha desde cu e gobierno aki a drenta den funcion a subi, ademas prijs di awa y coriente ta keda subi.

Rene Herdé (AVP)

No tin tempo pa perde cu definicion di pobresa

Gobierno di AVP a cuminsa actua dentro di prome 100 dia manera palabra cu pueblo!



PA añanan largo gobierno di MEP a nenga cu tin pobresa na Aruba.Ta storia di AVP esakinan tabata. E realidad cruel di pobresa den nos comunidad a hasta empeora den e ultimo cuatro aña di MEP, ora no solamente a sigui nenga cu tin pobresa, pero a bai di e leu ey pa kita onderstand di hende cu no por a traha. Sinta den nan oficinanan gobierno di MEP a dicidi cu e problema di pobresa ta cu hende pober no por fiha prioridadnan den con ta usa nan placa. Pesey e minister di asuntonan social a cuminsa manda hende tuma curso pa sina 'budgeteer'! Lubidando cu ta e placa mes nan no tin. Y ora e discucion a bira fuerte y AVP a mustra riba e pobresa den nos pueblo, MEP a laga su departamento bin declara cu loke falta ta un bon deficicion di pobresa. Pasobra loke ta pobresa na Hulanda of Merca, no ta mescos cu pobresa na Aruba. Di e forma aki MEP a scohe pa sconde tras di palabranan fofo y sigui haci nada pa esnan cu poco of nada di entrada. Na ultimo momento, pa purba scapa cara MEP a dicidi di bai aumenta e salario minimo sin sigui e caminda legal, sin consulta cu ningun organisacion y sin tene cuenta cu e situacion malo den economia cu nan mes a yuda crea. Di e forma aki creando problema pa companianan chikito tambe. Y tur esey durante di un periodo cu gobierno y e ministernan conserni tabata tin tur e tempo, tur e conocemento, tur e echonan di realidad di bida di hende den nos comunidad y tur e placa, pa yuda esnan den pobresa. Enbez di haci algo na e situacion social doloroso di hopi famia di cas na Aruba, MEP a scohe pa gasta placa di pueblo (1.8 biyon florin extra), yuda solamente esnan cu ta serca di nan ("friends and family"), neglisha e realidad ("no tin pobresa na Aruba") y sconde tras palabranan ("no tin un definision di kico ta pobresa"). Mientrastanto nos hendenan tabata sufri!

Maneho di cambio

Manera gobierno a cambia, gabinete Mike Eman y e diferente ministernan, en especial e minister di Asuntonan Social, a cuminsa haci loke AVP a bisa den campaña: yuda directamente esnan cu ta haña onderstand cu un aumento di 25%; yuda e famianan cu tin jiu ta bai scol cu 100 florin extra tur luna; creacion di un seccion na Departamento di Asuntonan Social, cu ta atende directamente cu asuntonan di pobresa na Aruba; creacion di programanan pa kita e obstaculonan cu ta stroba pa hende por bai traha, manera cuido pa muchanan den oranan di trabou of scol; cuminsa cu un programa di "balansa nobo" pa yuda esnan den problema financiero; traha hunto cu "Fundacion pa nos Comunidad" pa yuda esnan cu wordo afecta pa e consecuencianan di pobresa cu cuminda, meubel pa cas, paña, etc. Pero esey no ta tur. Ta bai cambia e ley di onderstand cu enbez di yuda hende biba normal, a empeora nan situacion. Tur esaki e gobierno di MEP tambe por a haci, pero a nenga y a scohe pa sconde tras di e "falta di un definicion" di pobresa.

Accion coordina

Loke gabinete Eman y minister Michelle Hooyboer-Winklaar a haci ta djie e comienso di e maneho coherente contra pobresa. Den contesta na parlamento ela indica cu e ta bai registra pobresa den nos pais, pa nos sa ta ken, na unda y con miho pa yuda e hendenan aki sali for di pobresa. Pero ningun momento esaki a stroba di tuma accion mes ora manera nan a haci. Loke ta sigui awor ta un maneho integral cu lo inclui enseñansa, ayudo social temporal, asistencia den busca trabou y tene trabou, sigui bai dilanti y biba un bida stabiel. Pasobra AVP ta convenci cu hende por y kier ta responsabel pa nan mes. Y trabou ta duna hende e oportunidad ey pa wak pa nan mes y nan famia. Tin biahe hende mester di un ayudo pa yega eynan y ta esey e maneho lo yuda haci tambe. Esaki ta loke AVP a priminti y esaki ta loke AVP ta haci!

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a entrega peticion oficial pa

Inclui Parke Nacional Arikok riba "World Heritage List" di UNESCO



RECIENTEMENTE Minister di Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a entrega un peticion oficial pa por inclui nos Parke Nacional Arikok riba e "World Heritage List" di UNESCO. Aruba, como parti di Reino Hulandes a entrega e peticion oficial na Minister di Cultura di Hulanda. Como cu Hulanda ta screen cada peticion debidamente, a manda e consehero di Ministerio di Cultura di Hulanda, Marcel Barnard, pa haci un bishita di inspeccion y papia entre otro cu Minister di Turismo Otmar Oduber, cu Minister encarga cu Parke Nacional Arikok y Museo Arquelogico, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y tambe cu Directiva di Parke Nacional Arikok.

Marcel Barnard a bishita Parke bao guia di Diego Marquez, kende a mustra e representante di Gobierno di Hulanda tur nos rikezanan natural y sin lubida e parti historico. Mester menciona cu durante e recorido den fin di siman, Marcel Barnard a keda masha impresiona di nos parke, di con bon nos tin'e cuida y conserva y di nos plannan pa futuro.

Minister Hooyboer a keda masha satisfecho cu e bishita aki y a expresa cu esaki ta duna nos speranza cu Aruba lo por wordo inclui riba e lista di "World Heritage". Hecho ta cu incluyendo Parke Nacional Arikok riba e lista ya menciona, lo habri un cantidad di oportunidad adicional pa futuro di e parke. Y esaki sin duda ta forma parti di e maneho di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar kende for di un inicio di su periodo di gobernacion a anuncia di lo traha duro pa hiba nos Parke Nacional na e siguiente nivel.

Minister Hooyboer-Winklaar a regala Sr. Marcel Barnard e buki "Bouwen op de Wind". E mandarario a informa e representante di Gobierno Hulandes cu e Gobierno aki ta haciendo tur lo posibel pa Parke Nacional Arikok wordo poni riba e "World Heritage List", pero tambe pa nos musica autentico di "Dande" tambe wordo poni riba e lista di "World Heritage Non-Tangibel". Dentro di poco lo bay registra den e lista oficial di Monumento diferente parti di Parke Nacional Arikok. Tambe diferente parti di Aruba su naturaleza, manera Casibari y otro sitionan pa salvaguardia nan pa nos futuro generacionnan.

Octavio Maduro, demostrando cu Arubiano ta hende trahador



OCTAVIO Maduro, mihor conoci como Bichi, a lanta den bario di Simeon Antonio. Na aña 1978 Octavio Maduro a bay Hulanda, buscando un mihor porvenir.
Na Hulanda e no a busca bijstand pa biba di dje, pero a busca trabao. El a logra haña trabao n'e cadena di Albert Heijn na Tilburg. Eynan el a traha te na aña 1985, cu el a dicidi di bin Aruba bek.

Na Albert Heijn el a laga un bon impresión atrás, pasobra nan a bise cu cualkier dia e pensa di bolbe Hulanda, e lo por haya trabao serca nan.

Asina Bichi Maduro a keda Aruba te aña 1988. Na Aruba el a traha den construccion, pasobra nunca el a rindi pa ningun trabao.
Pero ya e trabao den construccion ta trabao duro, cu no ta paga. Asina na aña 1988 Bichi Maduro a subi avion pa bolbe Hulanda. El a bolbe bay biba na Tilburg, y a bay bek na Albert Heijn, unda el a cuminsa traha atrobe.

Pesey pa nos, su mama Theresita, su rumannan Ria, Ada, Geraldine, su sobrina Carliza y prometido Gregomar, su sobrinonan Javier y Daniel y demas famia ta un orguyo di por lesa den un revista di e compania Albert Heijn, cu nan ta aprecia nos yiu, ruman, omo asina hopi. Su coleganan Hulandes ta papia asina bon di dje. Bichi, a recibi su certificado di heftruck-opleider.
Bichi, nos ta orguyoso di bo, nos unico yiu y ruman homber. Bo a demostra cu nos Arubianonan ta hendenan simpel y balente y cu gana pa traha. Pabien!!!

Buki di poesia riba Holocousto awor tambe na Papiamento

DEN HAAG – Na Cas di Antiyas a tuma lugar presentacion di e version na Papiamento di buki di poesia "Holocousto, durante y despues".
E buki originalmente ta skirbi na Hebreo y ta contene poesianan tocante e Holocousto for di man di profesor dr. Moshé Liba, kende ta ex-Embahador di Israel y alabez un sobrebibiente di e Holocousto.

E presentacion a tuma lugar den presencia di Minister Plenipotenciario di Antiyas, sr. Marcel van der Plank, Minister Plenipotenciario di Aruba, sr. Edwin Abath, Embahador di Grecia sr. Lucas Karatsolis, sr. Hamutai Rogel-Fuchs y sra. Anna Dunkelgrün di Embahada di Israel.
Na december 2008 tabatin un demonstracion na Corsow unda tabatin demonstrantenan a cana cu strea di David y otro simbolonan di opresion di Dos Guera Mundial riba nan paña.
E acontecimiento aki a trece ex Minister Plenipotenciario di Antiyas, sr. Paul Comenencia riba e pensamento pa haci un peticion na dr. Moshé Liba – un bon conocir y admirador di Papiamento – pa dedica su mes na traducion di su poesianan na Papiamento.

Sr. Paul Comenencia a cuminsa cu e traduccion di e poesiana di Ingles pa Papiamento, despues di a haya conseho di e autor riba e version original y su contexto na Hebreo. Fundacion pa Planificacion di Idioma (FPI) a haci e redaccion final y publicacion di e buki.
Professor dr. Moshé Liba tabata di 1978 te 1981 Embahador di



Israel pa Antiyas Hulandes, residencia na Venezuela.
Sr. Moshe Liba kende ta escritor, poeta, pintor y escultor tin 61 buki y diferente articulo riba su nomber tanto na Hebreo, Ingles, Spaño, Frances, Hulandes y Ladino.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras

Promesanan den campaña no mag influencia plan socio-economico na bienestar di tur ciudadadano di pais Aruba

DURANTE tratamento di presupuesto di ministerio di Economia, Asuntonan Social y Cultura Parlamentario Mervin Wyatt Ras a haci pregunta encuanto Minister Hooijboeri-Winklaar su ponencia den e memoria di splicasion di e su presupuesto cu si economia crese igual cu e crecemento di poblacion, en realidad nos no ta crese economicamente. Cu otro palabra cu si nos poblacion sigui crece, aunke economia crece, nos economia en realidad no lo crece. Segun Mervin den palabra criollo si nos tin un bolo y nos tin cu partie den mas y mas hende, aunke e bolo bira mas grandi, cada persona lo haya menos bolo pa come. E ora si posiblemente lo por papia di pobreza serca cierto grupo di persona cu te cu awor por a sobrevivi.

Minister a splica den e splicasion di Presupuesto cu crecemento di poblacion ta primi riba nos infrastructura, espacio disponible, y nos provisionnan of servicionan manera ensenanza y seguridad social. Tin cu tene cuenta cu nos "bevolkingsdichtheid" ta un di mas halto den region. Tur esaki ta cuadra cu loke gobernacion anterior a bin ta bisa y cu a base di esaki tabatin un maneho estricto pa loke ta trata admission.

Mervin Wyatt-Ras ta constata cu e pensamento di sra. Hooijboer-Winklaar ta contrario na esun di minister Sevinger y tambe Minister Eman regardando admission y integracion. E gobierno aki a base di promesanan di campaña elimina e Swiss model y a habri porta pa tur esnan cu ta desea di establece na mes na Aruba. Pesey mes Mervin a haci pregunta encuanto synchronisacion entre e dos ministerionan. Ariba dicho pregunta di Mervin e no a haya contesta y ta spera di haya esaki ainda den segunda tanda di e reunion. Segun Mervin kizas ta bon idea pa minister Sevinger y Eman sinta na mesa cu minister Hooijboer-Winklaar pa asina yega na un plan di maneho socia-economico pa promesanan descabeya no perhudica nos economia y e bienestar di cada un ciudadano di pais Aruba.

Entrega di Fundacion Desaroyo Educativo

DIARANZON dia 30 di Juni ultimo Fundacion Desaroyo Educativo (FDE), en conexion cu seramento di nan aña escolar a haci entregamento na 187 cursista di Airbrush, Obra di Man y Pintura na Cas di Cultura. Ainda tin e oportunidad pa bishita e EXPO aki awe y mañan diasabra dia 3 di Juli di 12pm pa 7pm.
Alavez FDE ta invita pueblo en general pa su concierto di fin di aña escolar, cu ta tuma lugar na Cas di Cultura awenochi 7'or.





MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Brasil ta yega su pais bek





E seleccion Brasileño a yega bek diadomingo madruga na su pais despues di e eliminacion di Mundial, y e hungadornan di biaha a sali pa nan distinto ciudad di origen.
E avion yena a baha prome na Rio de Janeiro, unda mitar di e team a keda, entre nan e keeper Julio Cesar y e defensa Juan, kendenan tabata mustra emociona p'e aplauso di un grupo di fanatico.
Tambe a keda na Rio e volante Felipe Melo, kende tabata warda pa su tata, y tabata mustra un poco nervioso na dirigi n'e auto den cual a bandona e aeropuerto.
Felipe Melo tabata critica pa su actuacion den cual a perde 2-1 cu Hulanda, ora tabata culpa p'e di dos gol Hulandes y despues wordo expulsa.

Desde Rio, e avion a sigui pa Sao Paulo, unda otro hungadornan a keda y tuma coneccion pa otro ciudad, manera e entrenador Dunga, kende tabata bulando pa Porto Alegre, zuid di e pais.

FIFA no a pidi ningun disculpa na Paraguay



FIFA no a ofrece Federacion di Paraguay e disculpa cu tabata spera e seleccionador, Gerardo Martino, p'e erornan cu a wordo cometi p'e arbitro Carlos Batres diasabra den e wega di cuarto di final contra di Spaña, den cual a perde 1-0 e team di Sur America.
Nan caba e rueda di prensa oficial despues di e wega, Martino a duna danki di antemano p'e disculpa cu segun e FIFA mester presenta p'e arbitrahe, manera Presidente Joseph Blatter a pidi sorry na Mexico y Inglaterra p'e erornan arbitral.
"Nos no ta dispone di ningun informacion n'e momentonan aki", e vocero di FIFA, Pekka Odriozola a bisa.
E seleccionador di Paraguay ta considera cu den e hugada di penalty contra di Spaña, Gerard Pique cu a haya karchi geel p'e hugada, mester a ricibi un sancion mas grandi.
"Tambe nos defensa den e penalty si tabata existi. E diferencia entre ambos hugada ta cu e penalty na nos fabor tabata sigur y esun cu a fluit contra nos no tanto", e tecnico a bisa.

FIFA ta considera cu pa awor tuma medida den relacion cu un declaracion di e tecnico di Paraguay, Gerardo Martino na final di e wega cu su team a perde 1-0 cu Spaña den cual ta pasa pa cuarto di final di Mundial.
E vocero di FIFA, Pekka Odriozola a bisa diadomingo cu no a ricibi ningun informacion ni keha riba e declaracion y pa cual no ta pensa di interveni.
"FIFA ta bay pidi nos sorry y no a pasa nada", Martino a bisa.
"Nos lo acepta e disculpa di FIFA p'e gol mal anula, pa cual mester tabata un expulsion di Pique y paso no tabata penalty pa Spaña", el a bisa.

Argentina a sali di Sur Africa rumbo pa nan pais bek

E seleccion Argentino a despidi di Sur Africa diadomingo madruga, despues di keda elimina diasabra di e Mundial 2010 na man di Alemania.
E team cu ta dirigi pa Diego Maradona ta biahando den un buelo di Aerolineas Argentinas, cu a sali un poco despues di 3'or di madruga y su yegada na Ezeiza tabata merdia di diadomingo.
E team Argentino a bay di Green Point Stadium direct pa aeropuerto di Ciudad Cabo y bula pa Johannesburg, pa di eynan den micro pa Pretoria.
E team a come na Pretoria, aunke tabata poco e hungadornan cu tabatin gana di come y e ambiente tabata totalmente diferente cu a biba den e lugar ey diasabra anochi.
Despues di ida y buelta y pa pedida di Maradona, a logra un buelo pa yega bek diadomingo mes na Buenos Aires.
E equiponan tabata prome pa sali di Universidad di Pretoria y despues tabata e cuerpo tecnico, e hungador y dirigentenan cu a compaña e team Argentino.
Y tambe, a anuncia cu pa dialuna lo tin un reunion entre Diego Maradona y Presidente di AFA, Julio Grondona, den cual lo cuminsa na defini e futuro di e entrenador di e seleccion Argentino.



MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Na Spaña tin elogio pa Alemania



E internacionalnan Spaño cu lo hunga e wega historico di-arazon contra di Alemania den e semifinal di Mundial 2010 ta considera e seleccion Aleman "e mihor di Mundial", despues di gana cu goleada riba Inglaterra y Argentina.
Spaña y Alemania lo trece bek na Sur Africa e final di Eurocup 2008. E futbolistanan di e team rora ta wak su actual rival hopi mihor, cu mas calidad tecnica y futbolista cu nivel halto.

"E t'e mihor team di Mundial y a demostra esaki pa su forma di hunga contra Inglaterra y Argentina", Iker Casillas a bisa.
"Nos tin e respet pa nan. Nos sa cu e semifinal lo ta un wega hopi complica, cu nan tin hopi gana di revancha di Eurocup 2008, pero nos ta bay p'e y sigui haci historia", el a añadi.
Na tur e campeonnan di Europa ta trece bon recuerdo ora papia di Alemania. Specialmente Fernando Torres, e autor di e gol cu a duna e titulo na Viena dos aña pasa.

"Semper mi tabata un gran siguidor di e futbol Aleman. E ta un team impresionante y a demostra esaki ta score 4 gol na un seleccion di calidad manera Argentina. Mester ta prepara pa un wega exigente. E ta un final anticipa", Torres a bisa. "E lo ta un wega hopi complica. Ta trata di un gran team, hopi ofensivo, cu ta sali hunga uno uno. Nos no tabatin un wega asina t'e cu awor, contra un team cu ta bay ataka", Torres a bisa.
E crecemento como team Cesc Fabregas a bisa. "Awor tin mas calidad y ta sigui mesun fuerte den e parti fisico. A drecha hopi despues di Eurocup. Pa ami tabata t'e cu awor e mas fuerte di e Mundial. Tin cu hunga nos mihor futbol si kier gana".

Cristiano Ronaldo a anuncia cu a bira tata



E internacional Portugues Cristiano Ronaldo a anuncia madruga riba su pagina social di Facebook y Twitter cu a bira tata di un mucha homber.
Den un comentario, e hungador di Real Madrid a splica cu hopi alegria y emocion, el a bira recientemente den tata y a señala cu pa acuerdo cu e mama, ta prefera mantene esaki anonimo, e baby lo keda "exclusivamente" bao su cargo.

"Riba e asunto aki mi lo no ofrece ningun otro informacion, pidiendo na tur pa respeta mi derecho y privacidad y di e mucha. Ya cu ta trata di un asunto personal", el a bisa.
Den su pagina di Facebook, cual tabata confirma pa su representante, manera cu e noticia aki a subi e website e tin como 10.000 comentario.

SCHEDULE MUNDIAL SUR AFRICA 2010

Round of 16	Quarter-finals	Semi-finals	Final	Semi-finals	Quarter-finals	Round of 16
URU 2:1 (1:0) KOR	URU [58] 02/07 GHA	W58 URU [61] 06/07 NED W57	W61 [64] 11/07 W62	W59 GER [62] 07/07 ESP W60	ARG [59] 03/07 GER	ARG 3:1 (2:0) MEX
USA 1:2 a.e.t. (1:1, 0:1) GHA						GER 4:1 (2:1) ENG
NED 2:1 (1:0) SVK	NED [57] 02/07 BRA		L61 [63] 10/07 L62		PAR [60] 03/07 ESP	PAR 0:0 a.e.t. 5:3 PSO JPN
BRA 3:0 (2:0) CHI						ESP 1:0 (0:0) POR

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010





Spaña a sufri, pero a logra gana Paraguay









NO tabata por ta otro, ni di otro forma. Esaki ta Mundial di soño, manera Eurocup. David Villa a caba esaki cu suspenso. Su gol a pone e team den semifinal di Mundial y caba cu e soño di un Paraguay, cu tabata un rival mas duro y cu tabata falta poco pa sigui den e torneo.

E tabata den un momento pa gloria, pa ambos banda. Full un soño. E Paraguayonan a presenta pa prome biaha den esaki y Spaña tabata kier a pasa e muraya di cuarto final.

Y despues di hopi sufrimento, di angustia, Villa a caba un bunita wega di Andres Iniesta, cu un tiro den e tubo di Cesc Fabregas. E tiro di Villa a dal den e otro tubo, pero finalmente a drenta. E di 4 lugar di Brasil '50, edicion den cual tabata e mihor actuacion di Spaña den Mundial. Desde e tempo ey ta puro decepcion p'e team. Awor, 60 añá despues, a yega den e siguiente round di semifinal contra Alemania.

Jonathan Santana a duna e prome aviso na Iker Casillas prome cu cumpli e prome minut di wega.

E tabata e advertencia di Paraguay cu apesar di ta un team defensivo, por haci sorpresa.

E team di Del Bosque, ainda dominando den e wega, no a haya e caminda facil pa gol.

Incluso prome cu halftime tabatin un susto ora Valdez a bati Iker Casillas despues di un pase largo, pero e arbitro a anula e gol pa offside di Cardozo.

Aunke Spaña a drecha den e salida di e segundo tempo, Del Bosque no a tarda na yama Cesc Fabregas pa busca e salida. Iker Casillas a para penalty y Xabi Alonso tambe su tiro a wordo para.

Xavi Alonso a score prome instante, pero e arbitro a manda esaki ripiti pa invasion den e area. E hungador di Real Madrid a cambia su tiro di banda y Villar a adivina esaki bon.

E referee, despues no a wak con e keeper di Paraguay, a comete un foul riba Cesc, cu mester a bira penalty un biaha mas.

E wega a sigui cu accion di ambos banda. Despues Andres Iniesta a drenta cu bunita hugada y e tiro di Cesc Fabregas a dal den tubo y caba den pia di Villa. P'esaki tira y score e 1-0. Asina tabata keda 7 minut dilanti, 7 minut p'e ilusion, pasobra Paraguay a purba tur manera.

E delanteronan di Paraguay tabatin e chens di empate, pero Iker Casillas a salba esaki, aunke poco despues Villa tabatin su chens di logra bay mas ariba.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



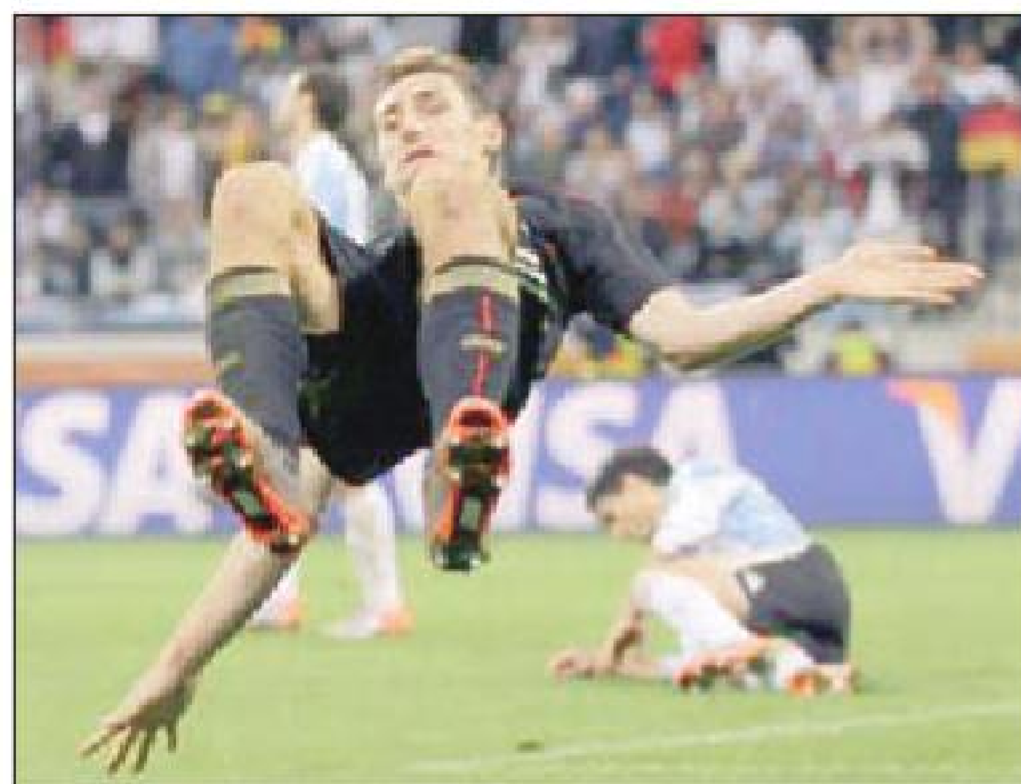


Alemania ta saca Argentina y sigui pa siguiente round











ALEMANIA a caba cu Argentina, a golea esaki cu tur loke tabata por. Y buta e team di Maradona den miseria, y demostra mundo cu no ta un candidato casual pa Mundial di Sur Africa sino un faborito serio.

Manera a pasa 4 aña pasa, Argentina a sali den cuarto di final y contra e mesun rival. Pero e tempo ey tabata den penalty y awor bao un tormenta di gol Aleman.

Pa di 5 mundial consecutivo, Argentina ta perde contra un seleccion Europeo y ta haci esaki despues di un dia cu Brasil a perde contra di Hulanda.

E Alemannan ta drenta entre e 4 mihor di mundo despues di laga na banda e dos faboritonan, prome Inglaterra y despues un Argentina cu no conoce perde, cu tabata bin demostrando un wega ofensivo.

E team di Maradona a perde pasobra a enfrenta un rival mas serio, cu a saca e wega di tur manera cu t'e awor a stroba nan wega ofensivo.

Pero contra Alemania esey no tabata suficiente. E hungadornan grandi di Argentina no a briya. Messi tabata menos presente y e team a keda cay poco poco cu e golnan.

A perde un wega den cual ya na di 3 minut, e team di Alemania a bay ariba, cu Muller e hoben cu 4 luna pasa Maradona a confundi cu un cu ta recoge bala y cu ya tin 4 gol den e Mundial aki, a score e prome gol. Pero Muller lo no por mira accion den semifinal, debi cu e ta suspendi pa dos karchi geel.

E score a pone Argentina den pura. Nan no por a haya e manera, un team desconoci p'e situacion aki, ya cu nan ta semper ariba den e score y no ta haya den pura, urgencia y obligacion asina aki.

Esun cu a purba mas tabata Angel di Maria, e mihor di su team, e mas activo den atake. A laga riba e veld su mihor version di e torneo, tanto ora a cuminsa p'e banda robes, su lugar natural y tambe ora el a haya bay banda drechi pa busca solucion na e score. Nan a purba di leu, pero sin forsa, a trata di drenta den e area pero sin chens.

E team di Alemania tabatin mas hopi chens cu Argentina, pero e mas intensidad tabata buta pa e team Argentino. Den di dos tempo a busca mas e gol, cu mas yegada.

N'e minut 68, Muller a demostra cu ta duro den e Mundial y pasa esaki pa Podolski kende a drenta den e area pa pasa pa un Klose bashi.

E di dos gol a caba cu Argentina. Solamente a keda un wega grandi, pa nan por sali bek ariba. Pero Alemania no a duna tempo na Argentina. Siete minut despues Schweinsteiger a laga e defensa y pasa e bala pa Friedrich pa buta e wega 3-0.

T'e ainda tabatin tempo pa score di 4 di Klose den un otro wega di contra atake, loke e laga e porta pa t'e maximo goleador di historia di Mundial. Pa wega caba cu score di 4-0 pa Alemania y pone Argentina despidi di e Mundial 2010 sin mucho.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Julio Cesar y e dolor di eliminacion

E keeper di e seleccion Brasileño di futbol Julio Cesar a defini e derota den cuarto di final di Mundial manera un cuchui den pecho, na su yegada na Brasil madruga, y a sigura cu awor sa "e peso cu tin" comete un eror den e campeonato ey.

"Awor mi sa e peso cu tin ora faya den Mundial", e portero a bisa na su yegada na Rio de Janeiro compaña pa varios miembro di e team, cu tabata escolta pa polis militar fuertemente arma pa evita disturbio.

Den un declaracion p'e medionan di e pais, Julio Cesar no por a controla su yora y a brasa su mama, y a compara e wega contra Hulanda manera un cuchui den pecho y a sigura cu e eliminacion di diabierna ultimo tabata hopi dolor cu a pasa den e mesun fase den Mundial 2006.

"Solamente mi tin cu gradici e fanatico p'e cariño cu nos a haya aworaki na Brasil", el a conclui.

Un di dos grupo di e seleccion, den cual tabata Robinho, Kaká, Luis Fabiano y Maicon, entre otro, a yega despues na Sao Paulo.

Sinembargo e integrantenan di e team Brasileño no a sali p'e zona di yegada pa evita den contacto cu prensa y e fanaticada, cu tabata warda e hungadornan.

E seleccion di Brasil tabata saca di Mundial p;e team Hulandes diabierna ultimo den un wega hunga na Port Elizabeth.

Den e prome tempo, e team di Brasil a logra pone dilanti e score cu un gol di Robinho, pero di dos parti un eror cometi pa Felipe Melo y Julio Cesar a duna e gol na Hulanda, cu minut despues a amplia su bentaha cu un di dos gol di cabes di Wesley Sneijder, cu a kita e soño di Brasil pa logra nan di 6 mundial den historia.



Maradona a enfrenta un grupo di fanatico Aleman

"Esaki ta mescos cu un mokete di Mohamed Alí", e'la bisa





Fanaticonan Aleman ta tene un pancarta cu ta bisa (na Aleman): "Ayo Maradona" despues di e yobida di gol di 4-0 di Alemania contra Argentina

E técnico Argentino, Diego Maradona, a enfrenta un grupo di fanatico Aleman na final di e wega na Capetown den cual Argentina a keda elimina den e cuarto di final di Mundial di Surafrica.

E simpatizantenan Aleman, cu tabata basta cerca di e banki Argentino, a dirigi nan mes na e tecnico cu gritonan manera "Bye, Maradona" y e tabata contesta den e mesun tono.

Algun di e fanaticonan a provecha di e ocasión pa saca foto di cerca di un Maradona indigna cu tabata haci gestonan contra e alemannan, segun fotonan di e incidente cu a sali publica ayera.

E confrontación a caba ora Dalma, un di e yiunan di Maradona, a interveni pa calm'e y hib'e di e lugar.

Despues Maradona a bisa den un rueda di prensa oficial cu eliminación di su ekipo ta "e peor" parti cu e mester a biba.

"Cu mi 50 aña di edad, esaki ta e peor cu a tocami pa biba. Para dilanti tanto bon hungador, bon persona, bon profesional, e ta mescos cu un mokete di Mohamed Alí. Mi no tini forza pa nada", e técnico a bisa, visiblemente decepciona.

Seleccion di Brasil a pasa 10 ora tristo y keto den nan vuelo pa cas

E avion cu e delegacion Brasilero a yega aeropuerto internacional Tom Jobim, na Rio de Janeiro, ayera, despues di como 10 ora di vuelo desde Johannesburg na Surafrica.

Algun di e hungadornan a desembarca na Río de Janeiro, mientras cu e mayoría, hunto cu e tecnico Dunga, a sigui pa Sao Paolo.

Entre esnan cu a keda na Rio tabata e portero Julio César, e defensanan Thiago Silva y Juan, e lateralnan Gilberto y Michel Bastos, e volantenan Kléberson y Felipe Melo, e entrenador asistente Jorginho y e supervisor Américo Faria.

Esunnan cu a sigui pa Sao Paolo ta, entre otro, Dunga, Doni, Lucio, Luisao, Josué, Elano, Kaká, Julio Baptista, Robinho, Nilmar, Luis Fabiano y Taffarel, miembro di e comité.

Contrario na loke tin custumber di pasa den vuelonan di e ekipo di Brazil, cu monton di fiesta y "baile di samba", e eliminacion di e Copa Mundial a marca e ambiente, y un ambiente di desilusion a prevalece den e avion durante e viahe.

E hungadornan ni sikiera a reacciona ora e capitan a anuncia, na salida di Africa, e derota di Argentina na man di Alemania cu score di 4-0.

Algun di nan, manera Robinho, Elano y Julio César, a bay sinta hunto cu e periodistanan cu ta acompaña e ekipo y a conversa cu esakinan, mustrando hopi tristeza. "Ta difícil, verdad? Pero cos lo drecha", Robinho a comenta.

Algun miembro di e seleccion di Brazil a provecha pa sinta hunto cu nan famia, manera Lucio, Michel Bastos, Kleberson y e reserva Jorginho, cu a viaha hunto cu algún miembro di su famia.

Durante e vuelo, e asistentenan di vuelo a probecha pa saca foto y pidi autografo riba camisanan di Brazil y e bala Jabulani.

Washington School a introduci e klas di 2010









E fiesta di graduacion di Washington School su zesde klas a tuma luga den Grand Caribbean Ballroom na Radisson Aruba Resort Casino & Spa. E programa a inclui un delicioso bufet di cena, cushina pa e ekipo culinario di e resort, un minishow presenta pa e studiantenan y e presentacion di diplomanan na 80 studiante orguyoso, cu nan mayor stima y miembro di famia presente den e publico.

Aruba Trading Company ta sigui cu su tradicion di dedicacion

Tur departamento a uni hunto y pasa un atardi hopi ameno





DEN luna di juni, tur departamento di Aruba Trading Company a bini hunto pa asina pasa un atardi hopi ameno, na unda tur empleado a disfruta di tremendo hersengymnastiek cu a wordo organiza door di e departamento di administracion. Tambe tawata tin karaoke y domino pa entretene tur empleado.

E atardi aki diferente departamento, manera e departamento di benta, warehouse, cosmetico, mercadeo y gerencia a uni y disfruta. Tur empleado a haya chens di conoce otro colega cu normalmente nan no tin contacto cune durante ora di trabao. Esaki ta mehora e laso entre tur empleado, crea mas confianza entre otro pa asina por sigi brinda e servicio cu e clientenan di Aruba Trading Company a sa di conoce y expect di cada empleado di e compania, durante e mas di 82 aña desde su existencia.

Aruba Trading Company ta un compania cu a worde estableci na Aruba na aña 1928 door di e Morris Elias Curiel y su dos yiunan Alex y Elias Curiel y cu desde e aña aki a sa di distribui y representa marcanan di calidad y di renombre mundial manera Moet & Chandon, Hennesy, Krug, Johnnie Walker y mucho mas. Aruba Trading Company ta un compania cu un tradicion di dedicacion, na unda dedicacion no ta solamente un palabra bunita pero un manera di haci negoshi, na unda lealtad y integridad ta e valornan cu cual e compania ta opera diariamente. Aunke cu distribucion a cambia mundialmente y a pasa door di desafionan durante tempo, Aruba Trading Company a keda semper leal na su principionan y ta sigi traha hopi di cerca cu su proveedornan y clientenan pa sigura cu tur su marcanan ta worde proteha, representa y mercadea debidamente na Aruba y pa asina brinda e mihor servicio na tur su clientenan.

Dedicacion na calidad, integridad y servicio superior ta loke a haci Aruba Trading Company un di e mihor distribuidornan riba nos isla.

Pakico tanto studiante no ta bay over of no ta logra nan diploma?

SEGÚN e psycologo Tony Green, tur aña di nobo nos ta haci e pregunta aki. Y, tur aña di nobo nos ta tende of lesa di un monton di motibo. Hasta, nos ta tende of lesa di supuesto solucion cu lo por soluciona e problema aki un bes pa semper! Pero, un otro aña escolar ta cera, y e situacion ta practicamente mescos cu e aña pasa. Aki aya tin algun mehoracion na cierto scol, pero atrobe un gran cantidad di nos hobennan no a logra e exito cu nos a spera di nan!

Tin hende ta culpa gobierno pa esaki, cual realmente ta locura. Aunke ta berdad cu gobierno tin un rol importante pa hunga den e structura di nos educacion y den e structura fisico di nos scolnan. Y, ta un hecho cu nos gobiernonan tin bes, hopi bes, a laga di desea pa cu nan responsabilidad encuanto nos scolnan y e structura di nos sistema di educacion. Pero, definitivamente nos no por punta dede na gobierno como e principal culpabel pa e fayo di nos hobennan na scol.

Tampoco, Green ta di e opinión, nos por punta dede na mayornan como e principal culpabel. Ta un echo, sinembargo, cu tin mayornan cu ta laga masha hopi di desea encuanto e educacion di nan yiunan. Y, ta berdad cu nan falta di interes, nan falta di apoyo, nan falta di impone disciplina, nan falta di controla e tarea di nan yiunan, y nan falta di mantene nan yiunan mas na cas cu riba caya of den casnan di nan amistadnan lo a contribui grandemente na e fayo di e hoben. Segun Tony Green, e factornan pa e fayonnan di nos hobennan na scol ta varios.

E sycologo ta kere cu un factor hopi crucial, cu masha poco nos ta para keto ne y realisa, ta den e hoben mes! Hopi bes un hoben mester di un empuhe for di pafor di su cas y den un otro forma, di un otro voz, un voz mas suave, mas nuetral pa por gara su atencion. E hoben mester wordo confronta cu su mes persona interno y mayoria bez e no por haci esaki adecuadamente sin un estimulo di un persona nuetral cu no ta un mama, un tata of un maestro di scol.

Ta den e contexto aki, sycologo Tony Green ta organiza un atardi cu un presentacion di un estimulo poderoso y cu autoridad pa duna tur hoben cu ta bay bek scol na augustus sea den e mesun clas pasobra nan a keda sinta, of cu ta bay MAVO of HAVO/VWO, EPI, EPB, IPA, UA pa promer bes, cierto "instrumento" specifico y relevante pa por garantiza nan exito den e aña escolar nobo nan dilanti!

Segun sycologo Green, el a haci un estudio profundo di e fenomeno di faya na scol. Esaki a gui'e na desaroyo di un presentacion hopi impactante, relevante y sumamente efectivo pa stimula hobennan pa tuma e decision pa haci un buelta di 180 grado den nan estudio y bida en general. Den transcurso di e siguiente simannan nos lo anuncia e detayenan pa e presentacion aki cu lo tuma lugar diabierna dia 20 di augustus benidero den Cas Di Cultura.

Esaki lo ta algo único cu sigur lo trece un cambio significativo den pensamento, habito y conducta di tur hoben cu participa den e presentacion aki. Green ta garantiza cu esaki lo duna e hoben e exito cu e ta anhela, y ta merece den e aña escolar nobo (2010-2011).

E presentacion di augustus 20 lo ta pa TUR hoben entre 12 pa 25 aña y nan mayor. Keda pendiente pa e detayenan.



EPI Salubridad & Servicio a presenta e klas di 2010





ARUBA su scol di Educacion Profesional Intermediario a gradua su klas di 2010, cu un presentacion memorabel di diploma na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, den Grand Caribbean Ballroom, pa di dos aña consecutivo.

EPI Salubridad & Servicio su graduadonan ta conclui e curiculo den cuater diferente stroom, incluyendo cuidador medico, asistente farmaceutico, trahador social y enfermera.

E fiesta a trece nan hunto pa celebra e cuminsamento di nan carera cu cuminda, diverticion y bailamento riba ritmo di Impak Band, te den oranan laat di anochi.

Pabien na e profesionalnan fresco, y na nan mayor, cu nan logro significante.

Sala completamente yen pa e

Di tres Congreso Internacional di Stroke

DIASABRA ultimo y den un Ballroom di Marriott completamente yen, Fundacion C.V.A. Aruba a tene su tercer Congreso Anual tocante Stroke.

Presidente di e Fundacion, sra. Hellen Mohamed, hunto cu e moderador, dr. Jaime Falconi, a yama bon bini na un total di 150 participante, di cual algun sobreviviente di stroke, varios persona cu (t)a enfrenta e enfermedad aki den nan famia, un cantidad grandi di personanan cu ta labora den cuido y otro personanan interesá den e materia aki.

Siguientemente Director di Hospital, drs. Boesten, a amplia riba e retonan pa cu cuido di un pashent cu stroke, e esfuersonan cu Hospital a haci durante ultimo añanan pa trata pashentnan di stroke y a presenta plan di Hopital pa bin cu un Unidad specialisá pa tipo di pashentnan asina.

Siguientemente Sra. Valery Wilson, stroke coordinator di Hospital, a duna un splicacion kiko un stroke ta y kendenan por haña un stroke. Tambe a amplia riba e importancia pa famia ta y keda envolvi den e cuido di un pashent di stroke durante su estadia na Hospital. Sra. Wilson a mustra riba e importancia di participacion activo di famia den rehabilitacion y a amplia riba e retonan ora un pashent di stroke bandoná Hospital y bolbe den e ambiente di cas.

Sra. Magaly Tobel, di AZV a elabora riba e rol di AZV como organo ehecutivo y riba e diferencia entre gastonan medico pa un asegurado pre-y post-stroke. Sra. Tobel a mustra cifranan di algun caso di 2007 y 2008 unda por a mira e diferencia claramente. Gastonan medico hopi bes ta aumenta cu mas cu 1000% despues di un stroke.

E siguiente presentador, Neurologo Dr. Rico di Corsow, a amplia riba e beneficionan di tin un Stroke Unit, specialisá riba cuido primario di pashentnan cu a sufri un atake cerebral/stroke. Corsow recientemente a introduci tal Unidad na Hospital St. Elizabeth. Durante e prome dianan despues di un stroke, e pashent ta haña cuido specialisa den e Unidad aki.

Despues a sigui un presentacion di Dr. Gerstenbluth, kende den forma interactivo cu publico, a mustra riba e beneficionan di registracion di casonan di stroke. Den e cifranan recien registra na Corsow, ta mustra cu casonan di stroke, contrario na locual hopi ta kere, ta mas tanto bou di hendenan muher cu hende homber. Aunque e cifranan aki no ta cubri un periodo largo ainda, como cu ta recien a cuminsa cu e registracion, nan por duna un indicacion di e cantidad di casonan, cual na Corsow actualmente tin un averahe di 5 caso di stroke pa siman.

Despues di un lunch extenso y saludable a sigui un presentacion di Dr. Caceres, kende tin amplio experiencia como gastroentelogo aki na Aruba y a elabora riba e beneficio y riesgonan di administra alimentacion via tubo, esta un asina yama PEG. Pa pashentnan di stroke hopi bes un PEG ta necesario como cu e pashent no por guli bon (riba su mes), pero di otro banda esaki por ta riesgoso, como cu e pashent cu ta tumando remedinan pa haci su sanger fini, por haña sangramento dor di e PEG. Dr. Caceres a mustra riba e importancia pa famia di e pashent di stroke siña mas liher posibel con pa administra alimento via e PEG y con pa tene esaki limpi.

A sigui un presentacion sumamente interesante di specialista di pulmon, Dr. M. Wong Loi Sing, riba e cantidad di hendenan mundialmente cu ta huma, e peligernan di huma y su efectonan pa salud di un hende. A discuti riba e rol activo cu Gobiernonan rond mundo lo mester tuma den combati humamento, especialmente bou di hobennan. Tambe Dr. Wong Loi Sing a amplia riba e riesgo halto cu un humado tin pa haña enfermedadnan cardiovascular y cerebrovascular.

Internista, Dr. E. Falconi a mustra riba e peliger di y alabes un di e factornan mas importante pa un persona sufri un stroke, esta presion halto combina cu nivel halto di cholesterol y vet. Dr. Falconi a elabora riba e importancia di mantene un bida saludable, evita sobrepeso, di tin movecion diario y tambe con importante ta pa personanan cu presion halto sigui instruccion di nan medico pa cu medicamentonan pa mantene e presion riba un nivel aceptabel. Hopi bes personanan ta pone nan bida den peliger ora di bai tras di loque ta scucha den cierto medio di comunicacion o lesa via internet y ta stop di tuma medicamento, sin consultá cu un docter.

Dr. R. Rico den su di dos presentacion a elabora riba e operacion di ader, e peligernan di tal operacion, beneficionan cu esaki por tin y su limitacionnan cerca un pashent di stroke.

Na final di e atardi a sigui un presentacion masha interesante di e Neurocirujano Dr. G. Lacle, kende a elabora riba "decompressive craniotomy", esta e operacion di cabez cu den cierto casonan di pashent di stroke, por salba nan bida o aumenta nan calidad di bida despues di a sufri un stroke. E operacion ta consisti di kita e asina yama tapa di cabez pa por alivia e presion di sanger riba e cerebro. Dr. Lacle a mustra cu no ta tur paciente por bin na remarke pa e ciruhia aki y tambe cu e operacion aki no ta uno sin riesgo.

Tanto e parti mainta como e parti atardi a clausura cu discushon di panel, unda participantenan na e Congreso a haña amplio oportunidad pa haci pregunta y duna remarke.

E Congreso a wordo moderá pa



Neurlologo, Dr. J. Falconi, kende a sa di haci henter e dia uno sumamente interesante y ameno pa tur e participantenan.

Na clausura di e Congreso a rifa algun premio, manera pedometers, aparato pa midi preshon, aparato di pisa y algun otro premio relacioná cu salud.

Fundacion C.V.A. ta mira atras riba un exitoso Congreso y cu asistencia grandi y ta gradici tur participante, oradornan local y internacional y tur esnan cu a haci donacion of a contribui di un o otro forma pa haci esaki e Congreso esun mas grandi y exitoso den historia di e Fundacion. Den e siguiente lunanan Fundacion C.V.A. lo continua cu charlanan den bario pa sigui aporta na prevencion di stroke.

Alumnonan di Imelda Kleuterschool a gradua

E graduadonan di Imelda Kleuterschool a yena Grand Caribbean Ballroom cu cantica y baile di Kleuteschool, ora cu nan a demostra orguyosamente nan habilidad motorico y talento pa idioma recien adkeri, dilanti nan mayor y miembronan di famia.
E programa di cuater ora a tuma luga diasabra atardi y tabata organisa excelentemente cu catering delicioso pa e brigada culinario di e resort.









Plantacion di mushroom a ricibi bishita di Multi Media International.



EMPLEADONAN di Multi Media ta riba un campaña pa bishita varios cunukero como tambe plantacion. E biaha aki nan a bay na e asina yama plantacion di mushroom (champignon kwekerij / mushroom farm) Deli Caribbean Aruba. Esaki ta algo no hopi conoci na Aruba ainda. Tawata di admira con e mushroom aki ta crece bira grandi den tres siman. Nan no ta wordo importa, nan ta crece – den un atmosfera protehi - aki na Aruba mes!
Despues di e bishita exitoso aki, tur empleado a haya un baki cu mushroom como un aprecio.
Multi Media International kier a yama un danki di curason na srs. Schut y Wouters di Deli Caribbean Aruba pa nan informacion valioso.

Experticio riba tereno di planificacion urbano di Aruba a bay isla Frances La Reunion





DI 12 te cu 18 di juni a tuma lugar un workshop riba e isla Frances La Réunion. Aki un panel di experto di rond mundo a bini hunto pa tira un bista independiente riba e plannan pa pone La Réunion riba e mapa turistico di mundo. Esaki bao di auspicio di INTA (International Urban Development Association). INTA ta un organisacion mundial caminda policy makers di sector publico y sector priva hunto cu profesionalnan independiente riba tereno di desaroyo urbano ta intercambia conocimento, experencia y instrumento pa asina yega na un vision integral pa e desaroyo urbano. E planificador urbano Noud Fransen tambe a haya un invitacion pa participa den e panel di experto y a viaha pa La Réunion. La Réunion ta un isla vulcanico di 2500 kilometer cuadra cu 800.000 habitante. Pa compara: Aruba tin 116.000 habitante riba un superficie di 180 kilometro cuadra. E isla di La Réunion ta situa den Oceano Indio sureste di Madagascar. Nan kier amplia e base economico y pa esaki turismo ta brinda un posibilidad prometedor.

INTA a aserca e Hulandes Noud Fransen riba titulo personal pa motibo di su experencia como arquitecto na Costa Rica y como policy maker y experto urbano trahando actualmente den servicio di Gobierno Arubano. Un parti importante di e workshop tabata dedica na entrevista cu tur partido envolvi: gobierno, planificador y inversionista. Kico ta e vision tras di e desaroyo? Con nos ta wak La Réunion aki binti aña? Con un posibel expansion di e desaroyo turistico ta cuadra den e vision aki? Kico ta e posibilidad? Kico ta e posibel conflictonan y retonan cu ta presenta nan mes por ehempel riba e parti teritorial? Y con bo por convence e personanan cu ta tuma e desicionnan di e posibel riesgonan cu cierto desicionnan ta bini cu nan.
Hopi di e preguntanan aki tambe ta relevante pa Aruba. Aruba ta hopi mas desaroya como destinacion turistico, un proceso cu a bay bastante rapido durante ultimo 20 aña y caminda no semper e pregunta central tabata kico un accion of desaroyo na un cierto localidad tin como consecuencia pa otro localidad(nan).

E workshop tabata tin un caracter integral y holistico caminda a intercambia experencia di expertonan di Thailand, Guam, Nieuw Zeeland, Hulanda, Azoren, Francia y Aruba. Finalmente tur e informacion lo sali den un raportahe cu cua e counterpartnan local lo por sigi stipula nan ruta.
Ir. Noud Fransen ta experto di plaficacion urbano y arquitecto cu ta traha na departamento di DIP caminda e ta hefe di e seccion di Maneho Desaroyo Teritorial. Hunto cu e planologo Theo Oord y hurista Kitty van den Heuvel e ta trahando den cooperacion cu diferente otro departamento di gobierno y cu sosten di un base den comunidad na e sistema di desaroyo teritorial y e plan di desaroyo teritorial (het Ruimtelijk Ontwikkelingsplan, ROP). ROP tin como meta pa garantiza posibilidadnan di desaroyo duradero y sostenibel pa pais Aruba y su teritorio. ROP ta pone e lineanan pa un trato responsabel di e espacio disponibel na Aruba cu dia pa dia ta bira menos. Hunto cu esaki tambe ta traha na conservacion di e herencia natural y cultural-historico.

Kingdom Leadership Institute ta cuminsa programa nobo

NA september aña 2008 Kingdom Leadership Institute, un instituto enfoca riba transformacion personal a habri su portanan oficialmente. E comienzo di e Instituto tabata uno di éxito rotundo cuminsando su prome lesnan cu mas cu 150 studiante entusiasma. Awor casi dos aña después e prome grupo di studiante ta cla pa gradua y na mes momento un aña escolar nobo ta den cuminsa, dunando asina oportunidad na tur esnan cu tambe tin e deseo pa descubri y desaroya nan propósito y destino - y tambe haya sa nan significancia den e bida aki.

E Instituto ta crusando barera di denominacion, ekipando tur su studiante pa descubri nan proposito den bida, haciendo uso di nan pasio y talentonan unico y siña nan alabes con pa laga un contribucion y legacía den e generacion aki! E iniciativa pa cuminsa e Instituto a bin for di Lisette M. Malmberg, kende a mira un gran necesidad riba nos isla pa un Instituto caminda hende por wordo siña (instrui) pa mira nan bida den e contexto di proposito y destino, segun principionan Biblico.

Uzando enseñansa y e principionan aki den e cursonan, e Instituto ta yuda studiantenan pa compronde cu nan por haci un diferencia den nan nacion y mundo, dor di aplica principionan, basa riba baloranan, den nan bida diario, resultando den transformacion di bidanan personal, lugarnan di trabao, districtonan y finalmente e nacion Aruba. Lesnan ta wordo duna dor di oradornan di experiencia, talentoso y conoci den nan teritorio di experticio, y nan ta bin for di diferente parti di mundo.

P.e., dr. Lance Wallnau, fundador y presidente di Lance Learning Group y 7M University cu ta ofrece curso di entrenamento y desaroyo personal. Dr. Lance ta consehero internacional di companianan Fortune 500, cu experiencia den e area di tranformacion organizacional y personal. Tambe John L. Muratori orador sumamente gusta, cu un estilo di duna enseñanza cu ta crusa bareranan denominacional y cultural. E ta reconoce pa su expertisio riba e topico di finanza y economia y ta un autoridad den maneho organizational, planeamento strategico y tambe como consehero di Departamento di Seguridad Nacional y Departamento di Salud Mental. Sr. Muratori ta presidente di multiple compania y corporación non-profit. Y tambe ta Director Ehecutvio di Turning Point Christian Center, un centro di rehabilatacion p'esnan sufriendo di abuso di substancia. Asina tin diferente orador di credibilidad halto cu ta contribui n'e calidad y excelencia di e Instituto.

Na final di e programa studiantenan lo tin conocemento den con pa actualiza nan area di "yamada" tumando responsabilidad pa nan destino. Na fin di augustus benidero e programa nobo ta cuminsa atrobe cu un vision expandi pa transmiti su lesnan en bibo via internet pa studiantentan den otro nacionan den Caribe y Latino America. Nochi di Informacion a wordo planea riba dia diamars 6 di juli 2010. Localidad: New Life Tabernacle, Certified Mega Mall, 2° Piso. Tambe por yama oficina na tel: 582-7777 of bishita nos website na: www.kliaruba.com Registracion ta habri awor. Tuma contacto cu Kingdom Leadership Institute pa mas informacion. No perde e oportunidad aki pa ekipa pa cumpli cu BO Destino!

drs. Mervin Wyatt-Ras

Mervin Ras a haci diferente pregunta encuanto Directie Cultuur y Parke Nacional Arikok



DEN reunion publico cu minister Michelle Hooyboer Winklaar Mervin Ras a haci diferente pregunta encuanto Directie Cultuur y Parke Nacional Arikok.

Mervin a haci pregunta encuanto e reorganisacion di Directie Cultuur unda a instala un management Team, mientras tanto e director interino a haya nombracion den otro ministerio. A haci pregunta encuanto e director, e management team y a base di resultado kico lo ta stapnan cu lo tuma?

Pa loke ta Parke Nacional Arikok, Mervin a trece padilanti cu e ta un proyecto hopi bunita di gobierno anterior pa conserva y embeyece nos naturaleza cu sigur mester continua su desaroyo. A puntra kico lo ta riba programa e aña aki? A puntra alavez encuanto ahustacion di salario di trahadornan cu a keda cla ya den gobernacion anterior pero cu a pega na financien dor di cual ainda nan no a ser paga. A puntra si e 1 miyon riba presupuesto lo ser destina pa paga e trahadornan. En bista cu minister ainda no a contesta e preguntanan aki lo ripiti nan den segunda tanda banda di preguntanan nobo cu lo ser haci.

Marlins Rookie A ta titula campeon invicto







DESPUES di a clasifica na prome lugar Marlins ta titula campeon invicto den nos campionato 2010. Marlins a hunga best of 5 contra e team di White Sharks, aki nan ta derota e team di White Shark 3 wega sigi pa asina titula campeon. Un pabien ta bai na prome lugar na e muchanan sigi pa e Manager Angelo di Marlins y su coachnan. Tambe nos kier a felicita e team di White Sharks pa e titulo di Subcampeon, un pabien tambe na e muchanan sin laga afo e manager Dyron y su coaching staf. Tambe nos kier a gradici e fanaticonan cu a bin apoya e muchanan masalmente, un gradicimento tambe ta bai na nos medionan di prensa.

DESPUES di entregamento di premio a sigi cu e wega Stars v/s S.N. Rangers. Aki S.N Ranger ta titula campeon den categoria Rookies AA 7-8. S.N Ranger tambe a hunga best of 5 y nan ta bin gana 3 wega tras di otro. Tambe un pabien grandi ta bai na e Managernan di ambos team cu ta Rincones di Stars y Chong di S.N. Rangers sin laga afo nan coaching staf y fanaticonan. Diasabra awor lo tin e partido di 9-10, caminda cu Star lo ta enfrentando e team di PMC Ranger, e serie aki ta 2-1 na pafor di Stars. Despues di wega lo tin 2 wega di all star den e categoria 5-6 y 7-8, esaki ta e preparacion di e seleccionnan cu of ta sali den luna di november pa Maracaibo. Dus diasabra awor nos ta spera tur hende pa 9'or na veld di Caribe pa apoya nos muchanan.



King of the Mat Grappling 2010







DIASABRA anochi, a tuma lugar den Centro Deportivo Betico Croes e evento di grappling King of the Mat 2010 den cual deportistanan local di defensa propio a participa. Grappling ta un disciplina di deporte di arte marcial cu ta parse MMA, pero den cual no ta dal ni schop.

E meta ta pa domina e contrincante cu tecnicanan di lucha riba vloer manera entre otro chokes y arms clamps. Riba e combinacion di e foto por mira algun di e peleanan di diasabra ultimo. (Photo by Anthony Carlo).

Paseo Herencia a celebra 200 aniversario di independencia di Venezuela







DIASABRA dia 3 di juli ultimo Paseo Herencia Shopping & Entertainment Center a celebra e di 200 aniversario di independencia di Venezuela cu un anochi cultural y folklorico cu a tuma luga riba plaza Padu di Paseo Herencia. Tabatin informacion riba e historia di Venezuela y tambe entretenimento di e grupo musical Venezolano "Venezuela es lo mejor "un grupo folklorico cu e miho musico local di Venezuela y hopi mas. Tambe mester menciona cu no ta solamnete diasbara anochi tabatin musica y baile pero tambe riba tur diaranson durante henter luna. Aunke e fecha oficial di independencia di Venezuela ta awe dia 5 di juli, ya diasabra ultimo nos por a haya un ante sala di e celebracion akin a Paseo Herencia.
Paseo Herencia ta habri di dialuna pa diasabra for di 10:00 am te cu 10:00 pm y riba diadomingo for di 5:00 pm te cu 10:00 pm.

Entrega di diploma di E.P.B. -Oranjestad













DIAHUEBS ultimo, prome di juli, E.P.B.-Oranjestad tabata di fiesta na ocasion di entrega di diploma.
E celebracion aki a tuma lugar den e mahestouso Conference Room di Renaissance Aruba Resort na unda 268 alumno a haya nan diploma. Director di E.P.B-Oranjestad, Candida Lamp, a habri e anochi aki cu un relato chikito con e alumnonan a traha durante e aña escolar aki y e porcentahe di 80% cu a gradua cu ta mas mihor cu e aña anterior. Pa e ocasion special aki tambe Sasha Ridpath, un ex-alumno di E.P.B. Oranjestad a duna un bista di cu door di traha duro, preseverancia y cu focus riba su meta e'la logra yega hopi leu, na unda cu ya e ta core stage pa asina termina su estudio riba nivel di HBO na Hulanda den e ramo di Turismo. Su mensahe tabata cu tur alumno por yega hopi leu y cu esaki ta depende di nan mes. Esaki sigura mustra e graduadonan e importancia di estudio y e significacion di un diploma pa futuro. E anochi festivo a wordo deleita cu musica di e grupo di banda di E.P.B. Oranjestad y cu un tremendo show di modelahe di e grupo di alumno di klas NA1 di E.P.B. Oranjestad cu a wordo coordina pa nan mentor docente Manirma Lampe-Vries. A cuminsa cu entrega di diploma na graduadonan riba nivel di Arbeidsmarkt y Uitstroom y sigui despues di cena na graduadonan riba nivel di Doorstroom. E entrega di diploma a wordo efectua door di minister di Enseñansa Arthur Dowers, e director di E.P.B. Oranjestad Candida Lamp y directornan adhunto di E.P.B.-Oranjestad, Shahaira Rosalia, Joan Palm y Dario Werleman.

E mihor graduadonan pa e aña escolar aki ta pa nivel di Doorstroom ta Zhoujun (Steve) Wu (Algemeen Administratief Medewerker, klas ADA). Pa nivel di Uitstroom ta Rygell Larmonie (Algemeen Administratief Medewerker, klas AUA), pa nivel Arbeidsmarkt ta Malory Rodriguez Perez (Assistent Facilitair Medewerker, klas FAC). E mihor graduado pa E.P.B. Oranjestad ta Malory Rodriguez Perez (Assistent Facilitair Medewerker, klas FAC). Pa medio di esaki tambe directiva y maestronan ta felicita tur graduado pa nan logro y ta desea nan exito cu e meta cu nan tin stipula pa nan futuro.

Ladronisia na cas a frustra, ora cu ladronnan a keda gara

CENTRAL di Polis ta manda polis na un cas den Caya Pedro Gallegostraat, unda testigonan a mira 3 homber baha for di un auto y kier a drenta horta den un cas.

N'e cas polis ta papia cu un homber W., kende ta bisa polis cu su amiga L., a yame y a bis'e cu el a mira 2 homber drenta den cura di un cas, mientras cu e otro a keda para pafo.

E 3 hombernan a bin den un Nissan Centra blanco. Ora cu nan a mira cu e bisiñanan a mira nan, nan a core drenta den auto y kier a bay for di eynan, pero e bisiñanan a persigui nan y nan a baha drenta mondi.

Polis y takelwagen a bin n'e sitio. W. a duna polis descripcion di e hombernan y tambe number di e auto.

W. declarando na polis, locual cu a pasa, ta bisa cu ora cu el a pasa dilanti di e cas, el a mira e auto Nissan Centra para, y ora e hombernan a mire, nan a core drenta mondi. Via di Central, polis a controla e number di e auto, y a resulta cu e ta registra riba nomber di R.A.P., kende ta biba na Wayaca. E caso ta den investigacion.

Molotov Bom tira den restaurant Paris diabierna madruga

DIABIERNA madruga, 4.20, polis di Playa a bay na Paris Restaurant, unda desconocirnan a tira Molotov Cocktail den e negoshi.

Segun polis, nan a tire dor di e bentana parti pariba. E candela a kima un stul y tambe e cortina. E caso ta den investigacion.

"Senor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza". Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu e voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di nos Casa, Mama, Wela, Ruman stima:

Sra. Rosarita "ROSA" Robert-Amaya
Naci: 21 Juli 1937
fayece: 30 juni 2010

Na number di su

Esposo: Marciano "Charlie" Robert
Jiunan: Victor Robert
Shirley & Michael Briesen-Robert
Michael Robert & Marieta Stamper
Nieto/Nietanan: Angelino Briesen & Samantha Robert, Virginia Briesen, Michael Robert, Jeoffrin Briesen y Melissa Robert.
Rumannan: †Heronimo "Ro" Amaya y fam.
Diana Maduro-Amaya y fam.
Franklin Amaya y fam.
Ricka v/d Linden y fam.
Richard Amaya y fam.
Henry Amaya y fam.
Freddy Amaya y fam.
Lidia v/d Linden-Amaya y fam.
Ihanan: Tida Peterson
Marlene Ras,
Jacqueline v. Putten
Lidia v/d Linden
Lydia Briezen
Swa y Cuñanan: †Tina Lopez-Robert y fam.
†Anita Maduro-Robert y fam.
†Paulita Antersijn-Robert y fam.
†Francisco Robert y fam.
Laureano "Jo" Robert y fam

Tanta y Omonan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Bisiñanan, Conosirnan

Demas Famia: Robert, Amaya, Briesen, Stamper, Christiaans, Maduro, v/d Linden, Geerman, Figaroa, Arends, Franken, Lopez, Ras, Antersijn, Nieuwkerk, Colina, Nicolaas, Dennert, Kock, Castro, Huntington, v/d Berg, Briezen, Slater, Garrido, Noguera, Dinzey,Didder,Danja………………

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di Entiero lo tuma lugar dialuna 5 di juli 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Católico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa na cas Gilles Poppestraat 16 di 11:30 te cu 1:30or di merdia. Desde 2'or di atardi den misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Gilles Poppestraat #16 Diahuebs 1 di Juli 2010

Ad Patres Funeral Home Diabierna 2 di Juli 2010 di 7or pm pa 9or pm.

Ningun hende no sa ki dia ta e dia of ki ora ta e ora
Ni angelnan den shelu ni e yui di hende no sa,
Dios Tata so sa esey (Marko 13.32)

Conforme cu Dios su boluntad, despues di un lucha cortico nos ta anuncia fayecimento di mi esposo, tata, yui, ruman, omo, suegro i swa stima:

Sr. Laurencio Dirksz
Mihor conoci como "Yenki"
*** 5-09-1956 † 1-07-2010**

Na nomber di su esposa: Lucia "Rika" Dirksz Werleman
Yui stima: Leomar Dirksz y comprometida Yolka Jansen
Manera yiu: Zizianne Werleman
Su tata: Ricardo "Bubu" y esposa Dolores Dirksz-Diaz
Su rumannan: Hermans y Antonia Dirksz-Greaux y familia
Magdalena (Nena) y Theo Croes y familia
Teresa (Sita) y Vicente (Nacho) Greaux y familia
Egidia y Poli Geerman y familia
Marco (Maiky) Geerman y familia na Hulanda
Suegra: Sra. vda Lucardia Werleman y familia
Swanan: Mito y Luciana Werleman- Dubero y familia
Freddy y Antonia Werleman Curie y familia
Roland y Linda Werleman Thielman y familia onaima B
Cuña: Maira y Glen Felida y familia

Co-suegra y suegro: Edmond y Mirella Jansen y familia

Hijanan: Pierre y Sherry Greaux-Croes y familia
Omar y Tasha Werleman
Emerly y Ruben Kock-Geerman y familia
Anais Oduber
Amigo di Cas: Tony Boekhoudt y familia
Madrina: Sra. vda Helena Tromp y familia
Padrinonan: Marcolino Croes y familia
Ramon Tromp y familia.

Tanta y Omonan, Sobrino y sobrinanan, primo y primonan, comer y compernan.
Coleganan di Hulk Honey, ex-coleganan di Hernac NV y Arubaanse Wegenbouw.

Famia: Dirksz, Werleman, Greaux, Croes, Geerman, Maduro, Koolman, Diaz, Jansen, Dubero, Curie, Thielman, Felida, Tromp, Oduber, Kock, Boekhoudt, Gomes, Kemp, De Cuba, Noguera y demas amia. f

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugarDiamars 6 Juli 2010 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Imaculata Concepción pa Santana catolico Santa Maria na St. Cruz.** E restonan mortal di "Yenki" lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Imaculata Concepcion na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Kas Ariba 37-A di 7or – 9or anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na Cas.

Dos muher burachi a lucha cu otro pa resultado di futbol

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diabierna atardi 3.30 na un cas na Savaneta, unda un muher a maltrata un otro y a lague benta na suela.

N'e sitio polis ta topa cu e muher S.H., naci na Aruba di 40 aña, fuertemente bao di influencia di alcohol, bisti tur na oraño. Testigonan n'e sitio a bisa polis cu un auto blau a bin n'e sitio, y un muher a baha y a maltrata S.H. Segun S.H. a declara na polis, cu e ta biba na Savaneta, y hunto cu un amiga M.C., nan a bay mira wega di futbol. Pero e ta bisa cu ora cu Hulanda a gana, e amiga a rabia y a maltrate.

Polis a hibe cas, pero debi cu n'e cas tabatin solamente un teen-ager y un mucha chikito, polis a hibe warda di San Nicolas, dor cu polis no a confia pa lague burachi cu e muchanan so den cas.

Un rato despues M.C. a bin warda tambe fuertemente bao di influencia di alcohol, y e ta bisa cu el a duna un muher desconoci un lift y e muher a bira agresivo.

E ta pidi polis pa bisa S.H., p'e no pasa mas den Santa Cruz. Pa banda di 6'or, e yiu muher di S.H. a bin warda bin busca su mama.

Homber ta ofrece turista droga pa cumpra

UN turista kedando den un hotel highrise no a keda contento, ora cu canando riba beach, un anti-social a ofrece pa cumpra droga. Mesora el a pidi asistencia di Strand-Politie. E ta bisa cu e homber a ofrece marihuana y cocaine.

" Mami will always be there for you guysss"

Queeny Jeanine Jansen



Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ser stima Jeanine.

Den nomber di:

Mayornan: Sra.Vda.Victoria Nicolasa Jansen-Frans
† Higinio 'Fenchi' Jansen

Yiunan: Queen-Anne Bergen
Jean-Luc ergen B
Lujeann ergen B

Comprometido: Juan 'Ady' Thijsen

Rumannan: Christa y Laurens Corsen-Jansen
Audrey y Kenny Fowler-Jansen
Wilma y Stan Kuiperi-Jansen
Ivan y Myrna Jansen-Feliciano

Sobrinonan: Lauranique Corsen
Michella, Serghio y Ivana Jansen
Lara y Astor Kuiperi
Katherine y Victoria Fowler

Ex-esposo:
y tata di su yiunan
Lucas Bergen

Manera yiu: Ronald Gomez

Primonan manera ruman:
Glenda y Shon Pe Krozendijk y famia
Marella y Mike van Oostveen y famia

Tionan: Julio y Olivia Jansen
Dolfi y Ina Jansen-Martis y famia
Sra.Vda. Carmen Samson-Jansen
Sra.Vda Maria Kock- Frans

Tanta grandi: Aurora y Diana Wever

Primonan y famia:
Jansen, Frans, Kock, Peterson, Samson, Gonzales, Chundro, Pichardo Chaljub y Harms.

Amigonan stima:
Odalys Croes y famia
Linchi Merryweather y famia
Aasje Schoop y yiunan
Veron Albertsz y famia
Dario Arends y famia

Famia y amigonan:
Bergen, Jansen, Frans, Corsen, Fowler, Kuiperi, Feliciano, Krozendijk, van Oostveen, Thijsen, Gonzales, Kock, Gomez, Pimienta, Koolman y Merryweather.

Y tur demas famia, amistad, comer y comper, iha, amistad y tur organisacion na cua Jeanine a dedica tempo y amor, ta keda cordialmente invita pa e **acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 7 di juli 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Francisco na Playa,** despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia: Dialuna 5 di juli 2010
Aurora Funeral Home, Cumana
7:00 – 9:00 PM

Famia ta pidi disculpa si nan por a lubida un of otro persona den nan tristeza.
Ta deseo di jiunan pa bin bisti na blanco.
Lo wordo aprecia si flornan y Krans por ta den blanco.

"Señor ta mi wardador,
pues mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco
pa mi bolbe hanja forsa"
Salmo 23:1

Cu hopi dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la hasi pa nos, nos ta anuncia cu a fayecé cristianamente nos dushi mama, suegra, abuela y bisabuela stima:



Sra. Vda. Cornelia Sophia Wever- Wever

Mihor conoci como "Neis of Corrie"
Na edad di 81 anja

Na nomber di su:

Yiunan:
Ilva Wever y yiunan
Magda Laclé- Wever y Janchi Laclé y yiunan
Ricardo Wever y Julia Wever- Pichardo y yiu
Yvonne Wever- Wever y yiunan
Maureen Samander- Wever y George Samander y yiu
Victor Wever y Gladys Wever- Yrausqiun y yiunan

Cuidador personal: Martha Ramirez- Rivas

Nietonan:
Franklin, Anita, Adri, José, Julio, Marco, Jorge, Carlos, Diego, Georgie, Jonathan, Victorsito, Minouschka y Benjamin

Bisanietonan:
Azra, Xiara, Maud y Jett- Maurice

Rumannan:
Sra. Vda. Angela Croes- Wever y yiunan
Sra. Vda. Anna Wever- Wever y yiunan

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan y ihanan.

Famia: Fermin, Wever, Croes, Laclé, Pichardo, Soto- Corrales, Samander, Freriks, Soemantha, Tromp, Oduber, Barbour, Fernandes-Pedra, Yrausquin, van Wilgen, Mesker.

Famia nan na Corsow y Hulanda:
Jose Rodrigues y yiunan

Famianan: Samander, Rodrigues, Ruggenaath, Manders y Wit ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 8 di juli 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico na Sta. Cruz.** E restonan mortal di Neis (Corrie) lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diaranson 7 di juli 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menshona un of otro famia.

Enbes di krans of flor un donacion pa Funacion H.O.P.E. (Helping Our Precious Elderly) lo ta altamente aprecia.

Lo ta bay tin un box pa donacion disponibel pa Fundacion H.O.P.E. por sigui cu e bunita trabow aki.

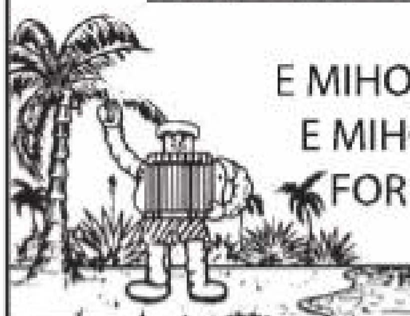
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Mayornan kier drenta bebe den casino cu dos yiu chikito

UN controlador di casino, ta yama warda di Strand-Politie pa un asistencia diasabra 2'or di madruga, na un highrise hotel. Eynan polis a papia cu e controlador, kende ta bisa nan cu un grupo di Venezolano a bin n'e casino, y kier a drenta cu dos mucha chikito.

Ora cu e controlador a bisa nan cu no ta permiti pa mucha drenta den casino, nan a laga e muchanan keda drumi den stroller den lobby.

E controlador a bay hala nan atencion y a bisa nan cu polis ta na caminda. Mesora nan a sali y a bay cu e muchanan.



Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 03	DIADOMINGO 04
4656	2467
2749	9711
4430	8746

ZODIAC

DIASABRA 03	2932	Leo
DIADOMINGO 04	3039	Tauro

BIG FOUR

DIASABRA 03	DIADOMINGO 04
8026	9676

SUPER FOUR

DIASABRA 03	DIADOMINGO 04
1311	7404

Sto. DOMINGO

7129
6420
0764

DIARIO

DIASABRA 03	DIADOMINGO 04
7153	3221
1677	7210
2235	3701

CORSOW

DIASABRA 03	DIADOMINGO 04
5897	4647
4729	2591
9341	0820

LOTTO PA DEPORTE 01-10-17-22-25 letter D Joker 15

LOTTO DI DIA 04-17-21-24-29

LOTTO FLORIDA 12-14-20-22-33-42

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica del Pueblo
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Samuels
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Homber ta bebe burachi y ta causa problema na cas

DIABIERNA anochi 9.30, presencia di polis a wordo pidi na un cas den Caya Seida, unda un yiu homber a bin cas burachi y a bira agresivo y a menasa su mama y a bringa cu su amiga.

N'e cas polis a papia cu e mama, kende ta bisa nan cu su yiu homber A.A., naci na Aruba di 27 aña a bin cas basta hopi bao di influencia di alcohol, y ta rebelde y a menase.

Cu permit di e mama, polis a drenta den e cas y a purba papia cu A.A. Polis a ripara cu e tin algun herida na su curpa, supuestamente el a bringa cu su amiga.

Polis kier a papia cu e amiga, pero A.A. no tabata laga e amiga sali pafo. Ora cu polis logra pa papia cu e amiga, A.A. a sali y a coy piedra pa manda riba e polisnan.

Polis a bay pa detene, pero el a resisti su detencion .Polis a logra pone den boei y a hibe sera.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza".

Salmo 23: 1-3

A fayece cristianamente nos Tata y welo stima:

Keng Choy Tham
Mihor conosi como "Afat"
*** 01-11-1930 † 02-07-2010**

Esposa: † Kwan Kiu Tham-Wong

Yuinan:
Ming y Sou Mei y yuinan
Winston y Jesseca y yuinan
William y Michele y yuinan
Everard y Audrey
Edith
Elia y Wai Meng y yuinan
Alicia

Nietanan y nietonan.

Famia: Cha, Cha-Young, Tse, Xie, Wong, Chung, Lee, Char, Wu, Shi, Sek,Koo, Li na China y Merca y demas famia ta invita bisiña y conocirnan

Pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon 7 di Juli 2010 di 2'or pa 4'or atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa di '2or di atardi na Aurora Funeral Home, Cumana 76. Pa 3:30 lo tin un respons.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia
na cas.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 5 juli 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.67	1.69
Engelse Pond Sterling	2.64	2.69	2.75
Zwitserse Frank per CHF. 100	166.80	167.52	168.32
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	201.55	203.39	205.44
Euro per XEU. 100	221.46	223.49	225.73



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ser un ehèmpel y motibo di admiracion. Un hende mas hóben cu bo ta stimulábo pa lucha. Administrá mihor bo placa y bo ta aumentá bo interes mas cu nunca. 20.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta busca aprobacion y cariño di esnan cu cual bo ta compartí bida. Bo sensibilidad ta exaltá. Música ta ser un excelente método di relahacion. 37,32,16.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Mehorá bo comunicacion y ser mas expresivo. Bo ta pasando dor di momentonan di cambio di bo bida y bo por tuma un gira hopi positivo. 15,30,27.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Compartí cu lo demas lo ta algo cu ta dunábo hopi placer y n'e momentonan aki, bo ta lanta bo energia inmensamente. 11,09,39.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Asuntonan familiar cu ta tenso e dianan aki, ta mehorá. Un mudanza o cambiamento di cas ta riba agènda. Manifestá bo creatividad y divertí en grande. 07,09,13.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta den plan di complacé cu bo pareha y haci di bo relacion uno cu hopi diverticion y mustra bo pareha cuanto bo ta stim'é. 31,07,04.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta recuperá bo independencia pa eligí e caminda corecto den bo bida. Enfrentamentonan lo ta un tiki fuerte, pero bo trankilidad ta pone cu tur cos ta normalisá.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Expandé bo horizonte. Bo interes ta lanta y bo ta sali en busca di cosnan poco común. Ser un maestro y estudiante den bo proseso di yuda otronan. 06,12,08.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ricibí sorpresanan agradabel di bo sernan kerí. Bo mester recargá bo baterianan físico y laga cu otronan traha pa bo. 05,26,31.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Pasenshi y perseverancia ta guiábo pa logra e locual cu tanto bo ta deseá. No desanimá y scoge bo caminda bon. 09,18,12.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ser realista y obhetivo. No laga bo mes wòrdo impresioná pa cantidad y busca calidad. Bo prosperidad ta dependé di e manera cu bo ta scoge e cosnan. 01,48,05.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tur lo relacioná cu benta o compra ta bon scogé. Awor lo mas importante ta continuá cu bo meta y proyectonan. 04,17,41.

Homber cu kap formal na su frenta

DIADOMINGO 3.10 di madruga, polis di San Nicolas ta haya informacion, cu tin 2 choler ta horta den un auto den Helfrichstraat. Ora cu polis a yega n'e sitio, nan ta mira un grupo di hende para y nan ta mira un homber cu un kap na su frenta cu ta sangra profusamente.
Polis a purba papia cu e victima, pero e tabata fuertemente bao di influencia y no por a bisa kico a pasa cune.
Un testigo a bisa polis cu algun hende a maltrate, pero no kier duna nomber di e sospechosonan. E homber a bisa polis cu su nomber ta R.C. Ambulance a bin n'e sitio y a bisa polis cu mester gancha e herida.
Un amigo cu tambe a yega n'e sitio a hibe Centro Medico pa tratamento. Den oranan di dia e lo bay duna keho.

Ladronnan tin racha di horta turista

STRAND-POLITIE a bay asistencia dos biaha na Arashi, pa caso di ladronisia. Diasabra 11'or di merdia, e turista Mericano L.P., di 48 aña, ta bisa polis cu el a bin cu su famia bay landa un rato pa 10.30, y ora cu nan a sali for di awa, ladronnan a bay cu nan tas cu tabata bao di un hut..
Un otro caso di ladronisia a tuma lugar diabierna merdia 11.15 unda un otro turista a wordo horta. E biaha aki, polis a papia cu e homber G.W., di 45 aña naci na Estados Unidos, kende ta bisa cu nan a horta tres tas.
Tambe ladronnan a horta un tas di un mucha Hulandes na Moomba Beach. El a haya su tas banda di un highrise hotel, pero sin camara y sin celular.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi alma, alabá SEÑOR,
tur loke tin den mi, alaba su santu Nomber
Mi alma, alabá SEÑOR,
no lubidá ningun di su fabornan:



Roberto Sebastian Maldonado
Mihor conoci como "Roberto di Arco Iris"
***16-12-1944 †02-07-2010**

Na nomber di su:

Esposa: Imelda Maldonado- Kock
Yiunan: Romelinda Maldonado
Iriana aldonadd
Manera Yiu: Gregory Maldonado
Mama: Sra. Vda. Catharina Maldonado Erasmus
Rumannan: Yolanda Leonardo y famia
Reynaldo Maldonado y famia
Lydia Maldonado y famia
Tanta- y omonan:
Antonio Maldonado y Famia
Felipe Erasmus y famia
Seferina Kelly y famia
Jossy Erasmus y famia
Teresita Gil y famia
Simon Erasmus y famia
Petra Giel y famia
Aga Pieters y famia
Tarcisio Erasmus y famia
Antono Erasmus y famia
Eugenia Tromp y famia

Sobrino- y sobrinanan

Suegra: Nicolina Webb
Padrino: Felipe Erasmus
Iha: Reynaldo Maldonado Jr.
Comer: Carla Odor, Anivia Croes, Annie Kock, Ineke Flanegien
Comper: Roland (Chino) Odor, Karel Kock
Amigonan: Frank Jeandor, Dodo, Chico Croes, Joe, Henry Knepa, Luisito Ruiz, Dennis Ragunath, Dr. Fabio Moreta, Roland (Chino) Odor, Jenny Croes
Empleadonan di Refresqueria Arco Iris: Isenia Croes, Morena Gonzales, Jacqueline Lampe, Sigwald Franken, Oximé Rosina

Famia: Maldonado, Leonardo, Sanchez, Erasmus, Giel, Kelly, Jansen, Mackay, Kock, Pieters, Gil y Tromp.

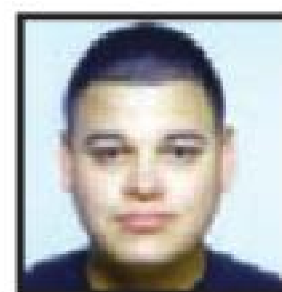
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 6 di juli 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Francisco na Playa despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Ya nos ta recorda e di 4 luna unda den un frega di wowo un famia a wordo kibra. hopi dolor , ningun hende no por compronde, pero loke ta juda ta cu mi tin fe. Senor ta unico cu por juda y ningun hende otro.

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e di 4 luna di fayecimento di nos sernan stima:

Walter / Randy /



Lorraine Franken

Diamars 6 di Juli 2010 pa 7' or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di esposa y mama Janice Franken-Croes.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu a compana nos na momentonan di enfermedad, fayecmento y entiero di nos defunto stima:



Jose " Papa Jo " Bernadino Tromp

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan . Un danki special ta bay pa Dr. Hoogendam, Dr. Rivera, Dr Petronilia, staf y personal di Dr.H.Oduber Hospitaal piso 2 pa nan trato y atencion. Na staf y personal dii San Pedro Paviljoen pa nan cujdo, carino y atencion. Na Zulaika y Isabel cu a yuda cuida Papa Jo. Un danaki grandi pa ee bon servicio cu nos a hana na Mementomori Funeral Home, na John Merryweather pa su bunita palabranan, na Max Hassel cu su bunita canticanan . Na tur famia, amigo y conocinan cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil.
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, amigo, concoci y bisiñanan pa tres santo sacrificio di misa ariba:
Dialuna 5 di Juli 2010. Diamars 6 di Juli 2010 y diahuebs 8 di Juli 2010 tur pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia ta altamente aprecia.
.
Na nomber di su yiunan:

Aruba Bank a uni cu The Pancake Gallery Foundation,

Pa haci Art Rules Aruba 2010, un realidad pa hubentud di Aruba



THE Pancake Gallery Foundation y Aruba Bank ta preparando pa kick start Art Rules Aruba 2010 dia 16 di juli awor na Surfside Marina.

E evento, cu ta marca e cuminsamento di e tremendo proyecto di Art Rules Aruba, lo cuminsa cu 250 studiante, mayor, maestro y miembronan di prensa specialmente selecta.

Ademas di esaki, The Pancake Gallery kier pa personalmente mustra su aprecio na tur e sponsornan dor di invita tur esnan cu a haci donacion generoso n'e proyecto, dunando nan e oportunidad personalmente conoce y papia cu e studiantenan.

"Enberdad nos kier a duna tur e sponsornan e oportunidad pa topa e studiantenan, kendenan nan bida ta bay yuda cambio, dor di un programa cu lo enrikece nan cu asina hopi conocemento y un experiencia educacional dibertido".

Danki ta bay na tur sponsor, manera Ernst & Young, Digicel, Prins Bernard Cultuur Fonds, VNO y e Aruba Airport Authority, djis pa nombra algun.

The Pancake Gallery ta agrega: "Enberdad nos a bira e isla aki boca bao pa haci cu tur hende a wordo envolvi." Un lista completo di esaki ta obtenibel via e website di e programa.

Presentando su "zomer" programa intensivo di tayer den e 7 disciplinanan di Arte, Art Rules Aruba ta ofrece tayernan den Baile, Teatro, Poesia & Rap, Djing, Fotografia & Diseño, Moda y un bonus tayer den film.

Cu lesnan duna p'e ekipo internacional mas prestigioso di artista, director, productor, dj, bailarin y actornan; e studiantenan lo wordo duna e oportunidad unico pa experiencia un intercambio internacional di conocemento y habilidad cu maestronan for di ciudadnan rond di mundo, incluyendo; Londres, Amsterdam, New York, Washington, Rotterdam y hasta Quebec Canada.

E lesnan lo tuma lugar na San Nicolas como na Oranjestad, y si bo no ta cay denter di e rekisito di edad di 14-21, no preocupa, Art Rules Aruba tambe lo ofrece klasnan maestro den e oranan di anochi y eventonan special durante e fin di simannan.

Pa mas informacion tocante e programa of cualkier di e sponsornan, bishita www.artrulesaruba.com

PWA Costa Teguise Lanzarote freestyle Copa Mundial 2010 a termina







DIASABRA ultimo durante e evento di freestyle na Lanzarote Islas Canarias pa di 4 aña sigui Sarah-Quita ta titula campeon di e evento aki. Sarah-Quita ta domina e flota femenino di comienso te final. Den e bataya decisivo Sarah-Quita ta enfrenta Yoli de Brendt di Isla Margarita. Aki sin duda por a spera un exhibicion di maniobra impresionante nunca visto durante un competencia di PWA femenino. Yoli ta tira un mezcla di maniobra di freestyle potente manera flaka, spock 540 y loop. Sin embargo nan a resulta di ta insuficiente pa contra-aresta e arsenal di triki varia ehecuta cu un bunita style di Sarah-Quita.

DI e manera aki Sarah-Quita ta kibra invicto den e final y ta hiba e titulo obteniendo asina un victoria mas. Pa mey anochi a canta y a celebra e 19 cumpli aña di e mucha cabey busha di Aruba. Cu poder di Dios Sarah-Quita ta bolbe dialuna merdia desde Amsterdam pa ta presenta na e ceremonia di clausura di su evento favorito di "Aruba Hi-Winds".

Den ambiente ameno y disfrutando di bon relacionan cu nos isla ruman

Minister President Mike Eman a celebra Dia di Bandera cu pueblo di Corsow












DIABIERNA ultimo na celebracion di Dia di Bandera na Corsow, Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman a disfruta di un bunita dia, cu a cuminsa cu un ceremonia protocolario na Willemstad, Corsow. Minister di Integracion, Iinfrastructura y Medio Ambiente, sr. Benny Sevinger, Presidente di Parlamento di Aruba, sr. Paul Croes y Parlamentarionan di Aruba, sres. Juan David Yrausquin, Melvin Tromp y Marlon Sneek a forma parti di e delegacion cu a compaña Premier Eman. Presente n'a festividadnan tambe tabata Secretario di Estado Hulandes pa Asunto di Reino, sra. Ank Bijleveld-Schouten.

Prome Minister di Corsow, Emily de Jongh-Elhage a habri e dia cu refleccion riba con Corsow a progresa e ultimo añanan aki y tambe e cambionan estatal grandi cu lo bay ta tumando lugar den Reino Hulandes dia 10 di october proximo ora cu Corsow y St. Maarten ta asumi un status autonomo similar n'esun di Aruba y Bonaire, St. Eustatius y Saba ta bira provincianan di Hulanda.

Sr. Mike Eman, despues di extende un caluroso pabien na henter pueblo di Corsow, a expresa den un entrevista cu e tabata atendiendo e festividadnan como muestra di respet y apoyo n'e momentonan aki cu Corsow ta para dilanti cambionan grandi di nan status den Reino Hulandes.

"Nos a yuda kita baricadanan pa Corsow por realisa 10-10-10, pasobra cu nos ta corda e añanan cu nos mes a lucha pa haña nos Status Aparte," sr. Eman a comenta. "Tabatin hopi contratempo y hopi dificultad," sr. Eman a bisa y a añadi cu Aruba ta apoya Corsow, pasobra no tin nada mas grandi pa paisnan respeta e desicion di un pueblo pa scoge autodeterminacion y duna apertura pa esaki wordo realisa.

Mike Eman a bisa cu Aruba, como isla cu tin hopi aña di experiencia di ta disfruta di Status Aparte, a experiencia esaki como algo masha positivo, ya cu e ta duna e pueblo y Gobierno e oportunidad pa cana su mes caminda, mientras ainda e por beneficia y disfruta di asistencia di Hulanda den mantencion di stabilidad, siguransa y defensa.